

# rings 21 um uns

  
Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
59. Jahrgang, 13. Oktober 2021

SPENDE  
**BLUT**   
BEIM ROTEN KREUZ



SCHENKE LEBEN,  
SPENDE BLUT.

Mittwoch  
**20.**  
Oktober

**Arnum**

Wäldchenschule  
Klapperweg 18  
30966 Hemmingen  
16:00 – 19:30 Uhr

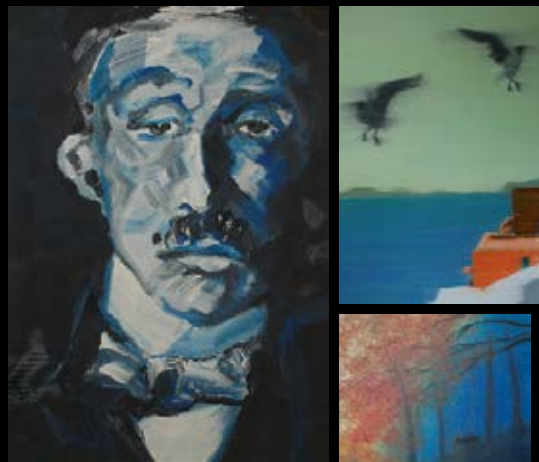
Mehr Termine unter:  
[www.blutspende-leben.de](http://www.blutspende-leben.de)



Heinrich Luchtman  
**Werkschau**  
Vierzig Jahre Zeichnung · Druckgrafik · Malerei

Ausstellung im Rathaus Hemmingen  
**25. 9. 2021 bis 31. 3. 2022**

Sie sind herzlich willkommen zu den üblichen Öffnungszeiten  
(jew. aktuelle Corona-Einschränkungen bitte beachten)





**Jens Richter**  
**Dachdeckermeister**  
**Dacharbeiten • Isolierungen**  
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
 www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de  
 info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

**MARDERPROBLEM?**  
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

**Malerfachbetrieb**  
 Siegfried Gajewczyk GmbH  
*Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art*  
 Weetzener Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
 30966 Hemmingen      Telefax: (05 11) 270 77 33  
 gajewczyk@htp-tel.de      Mobil: (0170) 500 39 58  
 www.maler-hemmingen.de

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**  

 Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
 glas-wilke@htp-tel.de  
 www.glas-wilke.de  
 Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern  
 Tel. (05 11) 42 64 66  
 Fax (05 11) 42 18 99  
 Reparatur-Schnelldienst      Küchenrückwände + Spiegel nach Maß      Ganzglas- und Duschtüren

**PFLLEGEDIENST mobil**  
  
 05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum

**Elektro Auge und Nicolai GbR**  
 30966 Hemmingen / Arnun · Hoher Holzweg 14  
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53  
 Wir bieten Ihnen an:  
 Neubauintallationen · Altbauanierung  
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100  
 Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus  
**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**



**SPARK Optiker**  
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen  
 Spezialist für  
 PC-Arbeitsplatzbrillen  
 Wir beraten Sie unverbindlich  
 Breite Straße 4 (Aegi)      Telefon      Telefax  
 30159 Hannover      05 11 / 32 53 00      05 11 / 2 15 74 21

**ROMAN VON ALVENSLEBEN** Rechtsanwälte  

**Dirk Effe**  
 Rechtsanwalt  
 Bürogemeinschaft Hubertus Zimbal  
**Zweigstelle Pattensen** | ☎ 0 51 01 / 91 76 0  
 ✉ info@v-alvensleben.de 🌐 www.v-alvensleben.de

**KARL-H. MÜNDEL GmbH**  

 • Metallbau • Edelstahlarbeiten  
 • Stahlbau • Bauschlosserei  
 SEIT 1942  
 30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
 www.metallbau-muenkel.de

**Sterbefall?**  
 DANN RUFEN SIE  
**86 26 91**  
**MARTIN FRÖMM**  
 Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14  
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau  
 Behindertengerechter Abschiedsraum

**NOTRUFEN** 

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 051 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 0511/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 051 09/517 - 0	<b>DRK-Sozialstation Hemmingen</b> Göttinger Straße 48, Tel.: 0511/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/ 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/ 2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19 22 2	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>13.10. Alte Ricklinger-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestraße	<b>22.10. Niedersachsen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37, Eingang Ziegeleistraße
<b>14.10. Tresckow-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187	<b>23.10. Torhaus Apotheke</b> Telefon: (05 11) 76 08 61 15 Aegidientorplatz 2 b
<b>15.10. Vitalis-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Empelde, Chemnitzer Straße 2 B	<b>24.10. Europa-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 66 18 Georgstraße 16, gegenüber Karstadt
<b>16.10. Flora-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 34 13 87 Friesenstraße 24 A, Ecke Eichstraße	<b>25.10. Stadtweg-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.
<b>17.10. Gertrauden-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72	<b>26.10. Alpha-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D
<b>18.10. Andrea-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	<b>27.10. Kreuz-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360
<b>19.10. Landwehr-Apotheke</b> Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Straße 67, Kreuzung Wilkenburger Straße	<b>28.10. Mendelssohn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelssohnstraße 26
<b>20.10. Westerfelder Rats-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4	<b>29.10. Abelmann-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 30 03 55 70 Hildesheimer Straße 267, im Timon-Carrée
<b>21.10. Ahorn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzen, Hildesheimer Straße 214	<b>30.10. Leibniz-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 32 14 Georgstraße 46, im Hause Weitz

**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**

**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

**Verlag Gödicke Druck** · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnummer See, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Tabakstore Arnum, Edeka Ladage
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Gramann Landschlachtereier, Speicher im Kampfelder Hof
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

	SEITE
AMTLICHES	<b>04</b>
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	<b>08-09</b>
FAMILIENANZEIGEN	<b>09-10</b>
VERANSTALTUNGSKALENDER	<b>12-13</b>
BAUHOF	<b>14-15</b>
ÄRZTETAFEL	<b>15</b>
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	<b>16</b>
SONSTIGES	<b>17</b>
HEILPRAKTIKER	<b>17</b>
ARNUM	<b>19</b>
DEVESE / HEMM.-WESTERFELD	<b>21</b>
VERSCHIEDENES	<b>21</b>
WILKENBURG	<b>22</b>
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	<b>23</b>
STELLENMARKT	<b>23</b>
IMMOBILIENMARKT	<b>23</b>
UNTERRICHT	<b>23</b>
ANKAUF / VERKAUF	<b>23</b>



**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Weetzener Landstraße 106 C 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Schacht-Gaida	<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de
	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.**  
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**

 <b>27. Oktober 2021</b>	(Anz.-/Redaktionsschluss: 19.10.)
 <b>10. November 2021</b>	(Anz.-/Redaktionsschluss: 02.11.)

## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

	<b>Allgemeine Öffnungszeiten:</b>	<b>Abteilung Soziales: Eingeschränkte Öffnungszeiten</b>	<b>Bürgerbüro Hemmingen-Westerfeld</b>	<b>Bürgerbüro Arnum</b>
Montag	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	geschlossen
Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag	09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Freitag	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
	und nach Vereinbarung	und nach Vereinbarung	und nach Vereinbarung	

### Ämtliches und Nachrichten der Stadt

#### Wahlbekanntmachung der Stadt Hemmingen zu den Kommunalwahlen und zur Bundestagswahl 2021

##### Dank an die Wahlvorstände

Die Kommunalwahlen am 12. September 2021 sowie die Stichwahl zur Regionspräsidentenschaft und die Bundestagswahl am 26. September 2021 in der Stadt Hemmingen sind ohne Probleme und Zwischenfälle verlaufen, so dass die vorläufigen Endergebnisse sehr zeitgerecht und präzise festgestellt werden konnten.

Allen, die am Gelingen der Wahlen beteiligt waren und die damit zu diesem guten Ergebnis beigetragen haben, möchte ich meine ganz besondere Anerkennung aussprechen.

Mein Dank gilt insbesondere den ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern für Ihren guten Einsatz.

Stadt Hemmingen  
Der Gemeindevorstand  
Schacht-Gaida

#### Mietspiegel 2021 für die Stadt Hemmingen

In seiner Sitzung am 30. September 2021 hat der Rat der Stadt Hemmingen den Mietspiegel 2021 für das Gebiet der Stadt Hemmingen anerkannt. Der qualifizierte Mietspiegel tritt zum 01.10.2021 in Kraft.

Der Mietspiegel gibt eine Übersicht über die ortsübliche Vergleichsmiete für Wohnungen vergleichbarer Art, Größe, Ausstattung, Beschaffenheit und Lage in der Stadt. Er basiert auf den Vorschriften des Bürgerlichen Gesetzbuches. Ziel ist es, sich schnell und umfassend über die ortsübliche Vergleichsmiete informieren zu können.

Die Mietspiegelbroschüre 2021 können Sie in Kürze auf der Seite [www.StadtHemmingen.de](http://www.StadtHemmingen.de) herunterladen. Die Mietspiegel-Broschüre wird Mitte Oktober 2021 auch in gedruckter Form im Rathaus erhältlich sein.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister  
Oktober 2021 Hemmingen Claus-Dieter Schacht-Gaida

### Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

#### Digitales Forum „Installationsfragen Solartechnik“

Für alle, die eine Solaranlage auf dem eigenen Dach planen, bietet die Klimaschutzagentur Region Hannover ein digitales Forum „Installationsfragen Solartechnik“ an. Die kostenlose Online-Veranstaltung findet im Rahmen der Solaroffensive der Region Hannover am **Donnerstag, 13. Oktober, um 18.00 Uhr** in Zusammenarbeit mit den für Klimaschutz zuständigen Mitarbeiterinnen der Städte Hemmingen und Pattensen statt.

Den Einstiegsvortrag hält Energieberater Stephan Reinisch. Der Experte gibt Tipps dazu, was Interessierte beachten sollten, wenn sie eine eigene Solaranlage planen, wie sie Angebote einholen, die Installation beauftragen und dann durchführen lassen können.

Nach den Vorträgen der Referenten gibt es zwei weiterführende Runden, in denen die Teilnehmenden offene Punkte ansprechen können. Diese speziellen Themengruppen der jeweiligen Kommunen moderieren Dagmar Moldehn aus dem Bereich Klimaschutz der Stadt Pattensen sowie Bettina Straube vom Klimaschutzbüro der Stadt Hemmingen. Unterstützung gibt es dabei von Thomas Dietmar. Der Hausbesitzer aus Hemmingen hat nach einer Vor-Ort-Energieberatung im vergangenen Jahr eine

Photovoltaikanlage mit Speicher installieren lassen. Außerdem informiert Rainer Tepe vom enerCity-Fonds proKlima über vielfältige Fördermittel und geht dabei auf die Förderangebote der Region Hannover und von proKlima ein.

Der Videotermin findet über die Konferenz-Plattform Zoom statt. Allen Interessierten wird der Link nach Anmeldung per E-Mail an [beratung@klimaschutzagentur.de](mailto:beratung@klimaschutzagentur.de) zugesandt. Bei Anmeldung sollte zusätzlich zum Namen die Heimatkommune angegeben werden, eine Angabe der genauen Adresse ist nicht erforderlich.

### Die Stadtbüchereien teilen mit

#### Öffnungszeiten der Stadtbüchereien Hemmingen und Arnum

AKTUELLER STAND OKTOBER 2021

Es gelten nachstehende Bedingungen:  
Das Rathaus ist zu den gewohnten Öffnungszeiten zugänglich und auch der Besuch der Bücherei ist zu den bekannten Öffnungszeiten über die Rathauseingänge möglich.

Auch die Bücherei Arnum ist wieder zu den üblichen Öffnungszeiten an den drei Nachmittagen zugänglich: Mo., Mi., Do. 15.00 – 18.00 Uhr.

Um Berücksichtigung der „AHA“-Regeln wird gebeten:  
Abstand, Hygiene, Alltagsmaske (Mund-Nasen-Bedeckung)

#### Herbstferien

- Die Bücherei Arnum schließt vom 18. bis 22. Oktober 2021
- Die Bücherei im Rathaus ist zu den gewohnten Zeiten geöffnet

#### Ausstellungen

- „Aktiv in den Herbst“ (Schaufenster)
- „Insektenfreundliche Gärten & Insektenhotels zum Nachbauen“
- „Corona, Viren und unser Immunsystem“ (UG)
- „Umwelt, Klima, Zukunft des Planeten“ (UG)

#### Neu im Bestand: Romane

- „In all den Jahren“ von Barbara Leciejewska
- „Der Gott jenes Sommers“ von Ralf Rothmann
- „Herkunft“ von Sasa Stanisic
- „Der neunzigste Geburtstag“ von Günter de Bruyn
- „Die Reise nach Kalino“ von Radek Knapp
- „Schlüssel 17“ von Marc Raabe
- „Das Versprechen der Islandschwester“ von Karin Baldvinsson

#### Neu im Bestand: Sachbücher

- „Endlich Nichtraucher – für Frauen“ von Allen Carr
- „Der Hundeprofi – Neue Fälle aus dem Hundealltag“ von Martin Rütter
- „Hurriya heißt Freiheit“ von Necla Kelek
- „Körpersprache für Kinder“ von Samuel Molcho
- „Mathemagie – Verblüffende Tricks für blitzschnelles Kopfrechnen und ein phänomenales Zahlengedächtnis“ von Arthur Benjamin
- „Tiere – Wer sie sind und was das für unser Zusammenleben bedeutet“ von Ingrid Newkirk und Gene Stone“

#### Neu im Bestand: Kinder- und Jugendbücher

- „Halli Hallo Halunken – Das Lieberbuch für die Aller kleinsten“  
Mit kreativen Spiel- und Bewegungsideen und allen Liedern auf CD,  
arrangiert von Falk Effenberger
- „Die Maske“ von Klaus-Peter Wolf
- „Violet und der Kürbis – Eine vergnügliche Gemüse-Liebesgeschichte mit Kochrezepten“

**Neu im Bestand: Spiele**

- „Fressen Igel Schokoriegel?“
- „Kakerla loop – Das aktionreiche Käferrennen“
- „Lesen – Mein Trainingsspiel 1. Schuljahr“
- „Polizeihibschrauber – Puzzle 60“
- „Rettungshubschrauber – Puzzle 100“
- „Tiere im Weltall“

**JUGENDPFLEGE HEMMINGEN****Anmeldung für aktuelle Angebote**

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Programm ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Begrenzung der Teilnehmer\*innen, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter [www.jugendpflege-hemmingen.de](http://www.jugendpflege-hemmingen.de) ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden.

Weitere Anmeldeöglichkeiten unter [Jugendpflege@stadthemmingen.de](mailto:Jugendpflege@stadthemmingen.de) oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

In der aktuellen Situation behalten wir uns vor, Angebote abzusagen und / oder der Lage anzupassen.

**Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus**

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

dienstags:	13.00 – 18.00 Uhr
mittwochs:	13.00 – 18.00 Uhr
donnerstags:	13.00 – 18.00 Uhr
freitags:	13.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden.

Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Voranmeldung ist nicht nötig, jedoch führen wir coronabedingt eine Anwesenheitsliste.

Das Jugend-Kultur-Haus ist zudem für Schülerinnen und Schüler der KGS Hemmingen während der Schulzeit ab 9.30 Uhr geöffnet.

\*\*\*\*\* HERBSTFERIENPROGRAMM \*\*\*\*\*

**PORZELLANMALEREI 1****Malen auf Porzellan**

Mit speziellen Stiften malen wir auf Porzellan-Becher.

Termin:	Montag, 18. Oktober 2021
Zeit:	10.00 – 13.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter:	ab 8 Jahre
Bitte mitbringen:	Lunchpaket und Getränke
Teilnehmerbeitrag:	5,- Euro

**PORZELLANMALEREI 2****Malen auf Porzellan**

Mit speziellen Stiften malen wir auf Porzellan-Becher.

Termin:	Montag, 18. Oktober 2021
Zeit:	13.30 – 16.30 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter:	ab 8 Jahre
Bitte mitbringen:	Lunchpaket und Getränke
Teilnehmerbeitrag:	kostenlos

**HERO BLAST – LASERGAME****Shoot and run**

Lasergame? Hero Blast? Was ist das denn? Lasergame ist eine aufgepimpte Version des klassischen „Fangen-spielens“, nach dem Motto: „Aktiv Schwitzen statt vor der Kiste sitzen“.

Ziel des Spiels ist es, mit Lichtpunkten möglichst viele Gegenspieler zu treffen, um diese aus dem Spiel zu nehmen.

Das Kernstück von Lasergame sind die Lasertagfäuste „Hero Blast“. Diese speziellen Handschuhe sondern Lichtpunkte ab. Das Prinzip ähnelt dem eines Joysticks bzw. Gamepads. Nur, dass ihr dazu noch in



**LAWLUTION**  
Rechtsanwaltskanzlei

Christian Wagner

Rechtsanwalt und Datenschutzbeauftragter (TÜV)

In der Klewert 2  
30966 Hemmingen

Bahnhofstraße 8  
30159 Hannover

Datenschutzrecht | Arbeitsrecht | Verkehrsrecht | Mietrecht

0511 93639155 | [info@lawlution.net](mailto:info@lawlution.net)



VERKAUF • BERATUNG • VERLEGUNG

0177-8287489

Marc Gotthold | [www.mgparkett-pattensen.de](http://www.mgparkett-pattensen.de)

**Raumausstattung Hartmut Juschkewitz**

RAUMAUSSATTEURMEISTER  
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES  
WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz • Gardinen • Gardinenwaschservice

**Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH**

[www.gollmer-baugeschaeft.de](http://www.gollmer-baugeschaeft.de)

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum  
Tel. 0 51 01 - 28 94  
[gollmerbaugeschaeft@t-online.de](mailto:gollmerbaugeschaeft@t-online.de)



Keine Lust auf "do-it-yourself"?

Wir kommen!

MALERMEISTER INGO BLEEKER  
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168  
[malermeister-bleeker.de](http://malermeister-bleeker.de)





Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken

# malermester OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74  
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de  
30966 Hemmingen www.malermester-haase.de

## Tischlerei

Restaurierungen  
Reparaturen  
Sonderanfertigungen  
Treppenrenovierungen

Fa. Martina Göke  
Meisterbetrieb  
Tel. 0511 / 23 30 43 9  
Fax 0511 / 234 90 91  
Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

## Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie  
www.michaelis-elektrotechnik.de  
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
rund um innovative Elektrotechnik.  
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

## Juliane Focke-Steinmetz

Fachanwältin für Verkehrsrecht

### Schirmeyer · Segger · Joswig

Notare · Fachanwältinnen

Sutelstraße 79 · 30659 Hannover  
0511 640161  
info@schirmeyer-segger.de

*Sie möchten modernisieren?*

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.  
○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

# MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA  
Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13  
www.shk-momm.de

Bewegung bleibt. Jeder Spieler erhält eine Lasertagfaust, zusätzlich trägt jeder Spieler noch ein Stirnband. Dieses und die Lasertagfaust sind die Trefferflächen der Spieler.

Dies ist eine Outdoorveranstaltung, bitte dementsprechend kleiden! Sollte das Wetter schlecht sein, gehen wir in die Sporthalle. Dann bitte Sportschuhe mitbringen.

Klingt nach Action!!!

Termin: Montag, 18. Oktober 2021  
Zeit: 10.00 – 11.30 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: 9 bis 12 Jahre  
Bitte mitbringen: Sportliche Kleidung, ausreichend Verpflegung und Getränke

Teilnehmerbeitrag: 4,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

### BASTELN MIT ALTEN BÜCHERN

Wir benutzen aussortierte Bücher aus der Mediothek um viele schöne Dinge zu basteln.

Termin: Montag, 18. Oktober 2021  
Zeit: 10.00 – 12.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege / Stadt Hemmingen/Mediothek  
Treffpunkt: Schulhof KGS / Mensa  
Alter: 7 bis 9 Jahre  
Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

### PRINT YOUR SHIRT – UNIKATE SELBSGEMACHT oder Hose, oder Pulli, oder Tasche

Wir gestalten dein Shirt komplett neu – mit Schriftzug, Symbol, Muster, oder was auch immer. Du kannst auch ein anderes Kleidungsstück mitbringen. Es gehen auch Kissenbezüge oder ähnliches.

Mit einem mechanischen Schneidplotter schneiden wir aus Folie die Motive aus und pressen sie mittels einer Transferpresse auf dein Kleidungsstück. Wir haben auch Stoffmalstifte, Flockfolie und andere kleine Gimmicks für dein Kleidungsstück.

Gestalte dein Unikat nach deinen eigenen Wünschen. Bringe bitte alle Kleidungsstücke selber mit, die du gestalten möchtest.

Termin: Montag, 18. und 19. Oktober 2021  
Zeit: 10.00 – 13.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: 10 bis 14 Jahre  
Bitte mitbringen: Shirt oder Kleidungsstück, welches bedruckt werden soll

Teilnehmerbeitrag: 10,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

### HERBSTFERIEN AUF DEM BAUSPIELPLATZ

#### Buden bauen auch im Herbst

Bauspielplatz in den Herbstferien? Logo! An drei Tagen könnt ihr den Platz noch einmal in seiner vollen Pracht genießen, Buden bauen, Floß fahren, Lagerfeuer ... Bitte bringt euch dem Wetter angepasste Kleidung und ausreichend Verpflegung mit.

Termin: Dienstag, 19., 20. und 21. Oktober 2021  
Zeit: 10.00 – 15.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Bauspielplatz  
Alter: 10 bis 13 Jahre  
Teilnehmerbeitrag: 10,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

### GRUSELIGE HALLOWEEN-DEKO BASTELN

#### Spinnen, Gespenster, Fledermäuse

Wir machen es uns im Jugi gemütlich und basteln gruselig-coole Halloween-Deko für dein Zimmer.

Termin: Dienstag, 19. Oktober 2021  
Zeit: 10.00 – 13.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
Alter: ab 9 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

## DUFTKISSEN NÄHEN

**Nähen mit der elektrischen Nähmaschine**

Wir nähen kleine Kissen, die mit Watte und duftenden Blüten gefüllt werden.

Termin: Dienstag, 19. Oktober 2021  
Zeit: 10.00 – 15.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
Alter: ab 9 Jahre  
Bitte mitbringen: NM-Schutz, Stoffschere und falls vorhanden: Nähmaschine, Stoff, Nähgarn

Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro

## BILDERBUCHKINO

Wir machen es uns richtig gemütlich und schauen uns auf der großen Leinwand gemeinsam ein Bilderbuch an.

Termin: Dienstag, 19. Oktober 2021  
Zeit: 12.00 – 13.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege / Stadt Hemmingen / Mediothek  
Treffpunkt: Schulhof KGS / Mensa  
Alter: 6 bis 8 Jahre  
Teilnehmerbeitrag: kostenlos

## KINDERKINO IN DER MEDIOTHEK

**Die Melodie des Meeres**

Wir machen es uns in der Mediothek gemütlich und schauen „Die Melodie des Meeres“ (2014, 89 Min., FSK: 0).

Ein zehnjähriger Junge leidet wie sein Vater, ein melancholischer Leuchtturmwärter, am Verlust der Mutter, die als mythisches Wesen ihre Gestalt wandeln konnte und zur Zeit der Geburt seines Geschwisterkinds verschwand. Gemeinsam mit der kleinen Schwester soll er bei der Oma in Dublin leben, doch das fehlende Meer lässt das Mädchen erkranken. Auf dem gefährlichen Rückweg an die Küste erkennt der Junge allmählich die wahre Natur seiner Schwester.

Termin: Dienstag, 19. Oktober 2021  
Zeit: 13.00 – 15.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege / Stadt Hemmingen / Mediothek  
Treffpunkt: Schulhof KGS / Mensa  
Alter: ab 6 Jahre  
Bitte mitbringen: Snacks, Getränke  
Teilnehmerbeitrag: kostenlos

## NÄHWERKSTATT: REISSVERSCHLUSS

**Keine Angst vorm Reißverschluss!**

Heute beschäftigen wir uns mit einem speziellen Thema beim Nähen: Wie näht man einen Reißverschluss ein? Das ist nicht sehr schwierig, aber man muss einige Besonderheiten beachten.

Termin: Mittwoch, 20. Oktober 2021  
Zeit: 10.00 – 15.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
Alter: ab 9 Jahre  
Bitte mitbringen: NM-Schutz, Lunchpaket, Getränke, Stoffschere, falls vorhanden: Nähmaschine, Reißverschluss, Stoff, Nähgarn

Teilnehmerbeitrag: 6,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

## PIZZA BACKEN IM LEHMOFEN

**Pizza satt**

Heute gibt es leckere Pizza, gemacht im tollen Lehmofen auf dem Bauspielplatz.

Termin: Mittwoch, 20. Oktober 2021  
Zeit: 11.00 – 14.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Bauspielplatz  
Alter: 9 bis 12 Jahre

Bitte mitbringen: Hunger  
Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

➤ Fortsetzung auf Seite 10



## Kanzlei Gutenbergstraße

■ **Holger Landefeld** Rechtsanwalt  
■ **Andreas Wollweber** Rechtsanwalt

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de  
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

# Zauberblume

Hochzeits- und  
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann  
Arnumer Str. 2  
30966 Hemmingen  
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:

Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

## VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!

Ihre Zustimmung bei der Wahl  
spornt uns an.

Wir blicken gespannt auf die vor uns liegenden Aufgaben  
und freuen uns auf Ihre Anregungen und Fragen.

Ihre neu gewählten grünen Ratsmitglieder:



Joachim Steinmetz



Elisabeth Seiler



Martin Harer



Sabine Stahlhut



Roman Binder

Tel. 0511 12 48 61 11  
www.gruene-hemmingen.de

**BÜNDNIS 90  
DIE GRÜNEN**

HEMMINGEN

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Kirchenvorstand:** Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (0511) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 124 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (0511) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (0511) 2 34 58 66, Fax.: (0511) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 17. Oktober

18.00 Uhr Trinitatiskirche, Jugendgottesdienst mit Popkantor, Pastor Beyger

##### Sonntag, 24. Oktober

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

##### Andachten in der Seniorenresidenz „Haus Rosenpark“:

Dienstag, 9. November, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über das Gemeindebüro, Tel. (05 11) 42 52 78

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 0177 - 762 20 22)

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr  
(Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Tel. 05 11 - 42 52 78)

**Bibelkreis:** Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

#### HINWEIS:

##### Gartenpflege-Tag am 16. Oktober ab 9.30 Uhr

Unser Kirchgarten benötigt wieder einmal eine ausgiebige Pflege. Wenn viele Hände helfen, ist die Arbeit schnell geschafft. Schön, wenn auch Sie dabei sind! Im Anschluss gibt es einen kleinen Imbiss für alle Helfenden.

Bitte melden Sie sich im Gemeindebüro (0511- 42 52 78) an.

#### Adventsbasar

Weihnachten rückt näher und in den Gärten wird geerntet. Auch in diesem Jahr möchten wir den alljährlichen Adventsbasar organisieren und hoffen, Corona lässt es zu. Sehr gerne nehmen wir hierfür Ihre Spenden in Form von selbstgemachten Marmeladen, Likören, Chutneys und Ähnliches an. Das Gemeindebüro nimmt Ihre Spenden gerne entgegen. Vielen Dank.

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Christiane Braun, Tel. (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83. **Das Gemeindebüro ist geöffnet:** dienstags 17.00 – 19.00 Uhr, freitags 9.00 – 11.00 Uhr

**Pastorin:** Kira Eiben, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: Kira.Eiben@evlka.de Sprechzeit: Donnerstag 17.00 – 18.30 Uhr **Diakonin:** N.N. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Tel. (05101) 58 42 58.

**Küster:** Kanchana und Thiyagalingam Sriskanthan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Telefon (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten:** montags und donnerstags von 16.00 – 18.00 Uhr

**Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 17. Oktober

18.00 Uhr Orgel-Abendgottesdienst mit Andreas Bartholl

##### Sonntag, 24. Oktober

11.00 Uhr Gottesdienst mit Prädikantin Lemon

#### VERANSTALTUNGEN

Veranstaltungen sind unter Berücksichtigung des Hygienekonzeptes wieder möglich. Wir bitten um Rücksprache mit dem Kirchenvorstand.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

##### Spielkreis für Babys und Kleinkinder gesucht?

Bei Interesse bitte bei Ellen Leinemann melden: (0 51 01) 32 99 oder Ealleinemann@gmx.de. Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kinder.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Offener Seniorenkreis** mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden: dienstags ab 13.00 Uhr, Kontakt: Frau Wendt, Telefon (0 51 01) 34 16

**Senioren-Gymnastik:** donnerstags um 9.00 Uhr, Kontakt: Gisela Storch (0 51 01) 38 76

**Offenes Café für Senioren:** immer am 1. und 3. Freitag im Monat um 15.00 Uhr Kontakt: Erika Habben (05101) 33 19

**Gitarrengruppe** immer donnerstags um 18.30 Uhr Kontakt: Christel Hermann-Vogel (05101) 51 54

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64.

#### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

#### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Ingeborg Schäkel **Organistin:** Anna-Lena Senk.

#### GOTTESDIENSTE

##### Samstag, 16. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst, Sup aD Niedernolte

##### Samstag, 23. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst, Sup aD Niedernolte

#### VERANSTALTUNGEN:

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

**Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Elterntreff:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr Ansprechpartner: Lisa Ramhorst, (0 51 01) 99 15 51

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

**Geburtstagsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum und Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr, Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 1 33 60

**Kindergottesdienst:** Nikolaikirche und Gemeindezentrum, Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 1 33 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule KU4: mittwochs 14.30 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:** Nikolaikirche, jeden Montag, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr (Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 11.30 Uhr, Ansprechpartner: Klaus Rath

**Stille Andacht in der Kirche:** Nikolaikirche, ab 01.09.2021 jeden Mittwoch, 20.30 Uhr, Ansprechpartnerin: Johanna Labahn

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags 16.00 bis 17.30 Uhr

**Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck**

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.  
**Internet:** www.st-vitus.online **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Dr. Damaris Grimmssmann, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: Damaris.Grimmssmann@evlka.de **Kirchenvorstand:** Markus Steinmetz (stellvertretender Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: steinmetz.markus@outlook.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

**GOTTESDIENSTE****Sonntag, 17. Oktober**

11.00 Uhr Gottesdienst in Wilkenburg oder Harkenbleck, Pastorin Dr. Grimmssmann  
beachten Sie bitte die aktuelle Tagespresse

**Sonntag, 24. Oktober**

11.00 Uhr Gottesdienst in Wilkenburg, Vikarin Markstädter

**VERANSTALTUNGEN:**

Mittwoch, 13. Oktober, 20.00 Uhr Chor VocaVitus

Freitag, 15. Oktober, 10.00 Uhr Sprechstunde an der Kapelle Harkenbleck,  
Pastorin Dr. Grimmssmann

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,  
E-Mail elisabeth\_rothhaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

**Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover**

mit den Filiationen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Tel. (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, Filiationen St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Str. 20, Filiationen St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Tel. (05 11) 123 59 53 40  
**Pfarrvikar:** Pastor Christoph Müller (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefürsorge:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

**Bürozeiten in St. Maria:** Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage wie Sie sich anmelden können und welche Gottesdienste stattfinden: www.sankt-augustinus-hannover.de.

**GOTTESDIENSTE****Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:**

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:**

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco**

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Für alle Gottesdienste ist eine Anmeldung im Pfarrbüro erforderlich.

Die Teilnahme am Gottesdienst ist nur mit einer medizinischen Maske möglich.

**VERANSTALTUNGEN**

Zurzeit sind alle Pfarrheime geschlossen, es finden keine Veranstaltungen statt.

**Anzeigenannahme:**

Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77  
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

*Herzlichen Dank*

für die überwältigend zahlreichen Geschenke und Glückwünsche zu meinem 90. Geburtstag, die ich leider nicht alle einzeln beantworten kann.

Durch Ihr / Euer liebevolles Gedenken wurde der Geburtstag für mich zu einem unvergesslichen, wunderschönen Ereignis.

Ich habe mich sehr gefreut und freue mich noch immer!

*Ihr/Euer Günter Braun*

**Jetzt in Hemmingen**

200 m hinter real,-



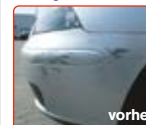
in der Emmy-Noether-Straße 3

Tel. 0511 / 45 08 30 88

www.lackiererei-toprakli.de

**Smart-Repair**

Ersparnis bis zu 70%



vorher



nachher

- Parkrempler
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

- ▶ Reibungsloser Reparaturablauf
- ▶ Termingerechte Zusage
- ▶ Hol- und Bringdienst
- ▶ Ersatzwagen

**KANZLEI IN HEMMINGEN**

RECHTSANWÄLTE IN BÜROGEMEINSCHAFT

Rolf B. Bubikat · Shamla Ziai

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| § Agrar- & Landwirtschaftsrecht              | § Arbeitsrecht               |
| § Verkehrsunfallrecht                        | § Ehe-, Familien- & Erbrecht |
| § Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht           | § Forderungsmanagement       |
| § Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat | § Ausländer- und Asylrecht   |
|  | § Reiserecht                 |

Weetzer Landstraße 106c · 30966 Hemmingen

Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30

info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de



Mercedes-Benz

**HALM**

www.mercedes-halm.de

Ihr guter Stern  
für die Region Hannover

**Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!**

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH  
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,  
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
Telefon: 05108-9191-0 · E-Mail: info@mercedes-halm.de  
www.mercedes-halm.de

Nach einem langen, erfüllten Leben bist Du,  
unsere Mutter, Großmutter und Urgroßmutter  
am 29.09.2021 friedlich eingeschlafen.

## Annelore Kling

geb. Hoßfeld

\* 8. April 1925 † 29. September 2021

Du wirst immer der Mittelpunkt  
unserer großen Familie bleiben.

In großer Dankbarkeit

**Jutta, Achim, Lothar, Uwe und Manfred  
mit allen Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung fand im RuheForst Deister statt.

Böker Bestattungen, Beekestraße 66-68, 30459 Hannover

*Alles hat seine Zeit.  
Es gibt eine Zeit der Stille,  
eine Zeit des Schmerzes  
und der Trauer,  
aber auch eine Zeit  
der dankbaren Erinnerung.*



## Gertrud Menzel

† 27. August 2021

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Es ist wohlthuend, soviel Anteilnahme zu finden.

Von ganzem Herzen danken wir allen, die sich mit  
uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme in so  
vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir Frau Diakonin Denger für  
ihre einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen

**Elli Bazdaras**

Hiddestorf, im Oktober 2021

**ZUVERSICHT FINDEN.**  
Ein bewusster und persönlich  
gestalteter Abschied hilft.

**BIRNBAUM**  
BESTATTUNGEN  
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | [www.birnbaum-bestattungen.de](http://www.birnbaum-bestattungen.de)

> Fortsetzung von Seite 7

### HALLOWEEN-KÜRBISLATERNE SCHNITZEN

#### Schnitz, schnitz, grusel

Heute rücken wir den Kürbissen mit Messern, Löffeln und anderen Werkzeugen zu Leibe ... Wir höhlen sie aus und machen aus ihnen tolle Laternen mit gruseligen Grimassen, Fratzen oder lustigen Gesichtern – ganz wie ihr mögt.

Bitte bringt einen Beutel für den Transport nach Hause mit!

Termin: Mittwoch, 20. Oktober 2021  
Zeit: 11.00 – 14.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: ab 9 Jahre  
Bitte mitbringen: Beutel für den sicheren Transport  
Teilnehmerbeitrag: 4,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

### BUNTE HALLOWEEN-FIMO-MONSTER

#### Monster aus Knete

Nachdem wir die bunte Knetmasse ordentlich weichgeknetet haben, machen wir daraus freundliche oder passend zu Halloween gruselige Monster – ihr entscheidet selber.

Während eure Monster zum Ende hin dann im Backofen aushärten, ist noch Zeit zum Kickern, Billardspielen oder Chillen.

Nach dem Backen könnt ihr eure Monster dann direkt mit nach Hause nehmen – am besten bringt ihr dafür eine Tupperdose oder ähnliches mit!

Termin: Donnerstag, 21. Oktober 2021  
Zeit: 10.00 – 13.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: ab 9 Jahre  
Bitte mitbringen: Tupperdose für den Transport  
Teilnehmerbeitrag: 4,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

### SUPPENKÜCHE AUF DEM BAUSPIELPLATZ

#### Es ist noch Suppe da ...

Heute kochen wir eine leckere Suppe. Unser Herd ist dabei, typisch Bauspielplatz, natürlich ein offenes Feuer! Ihr müsst Gemüse, Kartoffeln ... schnippeln und dann ab damit in den großen Topf... LECKER!

Termin: Donnerstag, 21. Oktober 2021  
Zeit: 11.00 – 14.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Alter: 9 bis 12 Jahre  
Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

### TÜRKISCHE SPEZIALITÄTEN AUF DEM BAUSPIELPLATZ

#### Lahmacun und Co.

Lahmacun, Pide ... Diese leckeren Gerichte werden heute auf dem Bauspielplatz zubereitet. Natürlich nutzen wir dafür auch unseren tollen Lehmofen, den ihr vorher noch ordentlich anheizen müsst.

Termin: Freitag, 22. Oktober 2021  
Zeit: 11.00 – 14.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Bauspielplatz  
Alter: 9 bis 12 Jahre  
Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

### DAS KLIMAAKTIV-FERIENCAMP

#### Forschen und bewegen

Vier Tage lang könnt ihr wieder forschen, experimentieren, untersuchen, bauen, ausprobieren ... Am Vormittag erkunden wir die Gegend, forschen und experimentieren zu den Energieformen Wind, Wasser, Sonne.

Damit die Bewegung nicht zu kurz kommt, gehen wir am Nachmittag mit euch in die Sporthalle, bauen dort Stationen auf, spielen und bewegen uns und forschen so über die Zusammenhänge zwischen eurer eigenen Körperenergie und der Energie in der Umwelt.

Wenn das Wetter mitspielt, experimentieren wir mit euch auf dem Bau-spielplatz und kochen über dem Feuer oder nutzen unseren Lehmofen und backen Pizza.

Ein super spannendes Ferienangebot, gefördert durch den energycity-Fonds proKlima [www.proklima-hannover.de](http://www.proklima-hannover.de).

Termin: Montag, 25., 26., 27. und 28. Oktober 2021  
 Zeit: 09.00 – 15.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege und Büro für Naturetainment  
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
 Alter: 8 bis 11 Jahre  
 Bitte mitbringen: Dem Wetter angepasste Kleidung, Sportsachen, Hallenschuhe, Verpflegung

Teilnehmerbeitrag: 40,- Euro

Anmeldung erforderlich.

#### HALLOWEEN-TRICKFILM

#### Produziere deinen eigenen Gruselfilm!

Überlege dir eine kurze Geschichte, baue dazu passend eine kleine Kulisse und schon kannst du loslegen und deinen eigenen Trickfilm produzieren. Mit einem speziellen Programm geht das super einfach und macht riesig Spaß!

3, 2, 1, Film ab und ACTION!

Dieses Mal darf es ruhig mal etwas gruseliger werden! Die Uhr schlägt 0 Uhr, die Hexen fliegen umher, Geister spuken und die Gespenster erwachen und treiben ihren Schabernack ... deiner Fantasie sind hier keine Grenzen gesetzt.

Für diese Veranstaltung braucht ihr unbedingt ein Smartphone oder Tablet mit Rückkamera, auf dem ihr zwei kostenlose Apps installieren dürft!

Sollte euch kein entsprechendes Gerät zur Verfügung stehen, kein Problem! Schreibt bei der Anmeldung einfach eine kurze Notiz in die Bemerkung.

Bitte bringt auch Figuren und Requisiten mit, die zum Thema passen könnten, ein Lunchpaket mit Getränk sowie bunte Stifte, Schere und Klebestift!

Termin: Dienstag, 26. und 27. Oktober 2021  
 Zeit: 10.00 – 13.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
 Alter: ab 9 Jahre  
 Bitte mitbringen: Smartphone / Tablet mit Rückkamera, Figuren und Requisiten, Stifte, Schere und Klebestift

Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro

Anmeldung erforderlich.

#### GEOCACHINGTOUR DURCH DIE LEINEMASCH

#### auf Rätselspaß in der Leinemasch

Wir radeln mit dem Fahrrad nach Laatzen und treffen unsere Freunde vom NABU. Die nehmen uns unter unsere Fittiche und gehen mit uns auf die digitale Schnitzeljagd durch die Leinemasch. Auf der Tour geht es um die heimischen Tiere und Pflanzen in der Masch. Und bestimmt wirst du noch viele interessante Dinge entdecken.

Wir fahren mit dem Fahrrad. Dein Fahrrad muss also verkehrssicher sein.

Termin: Mittwoch, 27. Oktober 2021  
 Zeit: 11.00 – 15.30 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
 Alter: 9 bis 12 Jahre  
 Bitte mitbringen: Fahrradtour, Proviant, entsprechende Kleidung

Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro

Anmeldung erforderlich.

> Fortsetzung auf Seite 16

Dacheindeckungen  
 Fassadenverkleidungen  
 Flachdachabdichtungen  
 Dachklempnerarbeiten



**RUSSEK**  
BEDACHUNGEN

*Immer gut durchdacht!*

**Dachdeckermeisterbetrieb**  
**Matthias Russek**  
 Oerier Straße 4 · 30982 Pattensen  
 Tel. 0 51 01 / 8 54 80 88 · Mobil 0174 / 197 93 28  
[russek-bedachungen@web.de](mailto:russek-bedachungen@web.de)  
[www.russek-bedachungen.de](http://www.russek-bedachungen.de)

**ROMAN VON ALVENSLEBEN**  
 Rechtsanwälte

**Dirk Effe**

Bürogemeinschaft  
 Hubertus Zimbal

Rechtsanwalt

**Zweigstelle Pattensen** | ☎ 0 51 01 / 91 76 0  
 ✉ [info@v-alvensleben.de](mailto:info@v-alvensleben.de) [www.v-alvensleben.de](http://www.v-alvensleben.de)



**Wäscherei & Heißmangel**  
**Bärbel Otte**

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

**Fon 0511 / 41 25 43 · Mobil 0176 / 53 46 19 57 · Fax 0511 / 213 72 02**



**FOTOMANUFAKTUR**  
*Unvergesslich*

Aus und für Hemmingen & Umgebung

**Fotomanufaktur unvergesslich**  
 Schwangere + Neugeborene + Babys +  
 Kinder + Familien

**Sabrina Koch**  
[www.fotomanufakturunvergesslich.com](http://www.fotomanufakturunvergesslich.com)  
 Instagram: [fotomanufakturunvergesslich](https://www.instagram.com/fotomanufakturunvergesslich)  
[fotomanufakturunvergesslich@web.de](mailto:fotomanufakturunvergesslich@web.de)

**regional – statt global**

Der Tischler Ihres Vertrauens

Ruf doch mal an ...

**TISCHLERMEISTER**  
**Bernd Filax**  
**Telefon (0 51 01) 52 71**



**Pflegedienste Viola Zucker**

Jeder hat das Recht,  
 in seinem Zuhause  
 alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:  
 - Grund- und Behandlungspflege  
 - Hauswirtschaftliche Versorgung  
 - Pflegeberatung  
 - Palliativpflege


Vertragspartner aller Kassen  
 Mitglied des VDAB



 Göttinger Straße 30  
 30982 Pattensen  
 Telefon 05101 99170-20

[info@pflegedienste-zucker.de](mailto:info@pflegedienste-zucker.de)  
[www.pflegedienste-zucker.de](http://www.pflegedienste-zucker.de)





**Das Buntebad**  
 im Internet

**Buntebad**  
 Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone  
 oder online unter [www.buentebad.de](http://www.buentebad.de).

**Termine ohne Gewähr**

Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegenüber der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden.

**Aus aktuellem Anlass wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Veranstaltungen unter Umständen nicht stattfinden.**

Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

**Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit**

**Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit**

**Oktober**

<b>13</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
		<b>18:30-20:00 Digitales Forum „Installationsfragen Solartechnik“ kostenlose Online-Veranstaltung</b>
<b>14</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>15</b> Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Birgit Süß – „Paradies. Und das.“ – Kabarett</b> <i>NEU: bauhof hemmingen, Dorfstr. 53</i>
<b>17</b> Sonntag	Arnum	<b>18:00 12. Orgel-Abend-Gottesdienst</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
<b>20</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>21</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>

<b>21</b> Donnerstag	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>25</b> Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>27</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>28</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>29</b> Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 bauhof on tour: Matthias Brodowy – „Keine Zeit für Pessimismus“ – Kabarett</b> Carl-Friedrich-Gauß-Schule

**November**

<b>01</b> Montag	Arnum	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Behindertenbeauftragten</b> Familienservicebüro, Göttinger Str. 63
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
<b>02</b> Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

VERANSTALTUNGSKALENDER

03 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus
04 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
05 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
08 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
10 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
11 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
13 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 bauhof on tour: Matthias Jung „Chill mal ...“ – Kabarett</b> Carl-Friedrich-Gauß-Schule
15 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
17 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
18 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>

18 Donnerstag	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
19 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
20 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 bauhof on tour: Anne Folger – „Selbstläufer“ – Klavierkabarett, Klassik-Crossover</b> Carl-Friedrich-Gauß-Schule
22 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
24 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
25 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt</b> siehe amtliche Bekanntmachung
26 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 bauhof on tour: Quintense – „Winterwonderland“ – A-Cappella-Show</b> Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
29 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz</b> siehe amtliche Bekanntmachung

Dezember

01 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

# Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
 E-Mail: info@bauhofkultur.de  
 www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

## Veranstaltungsprogramm Oktober/November 2021



### Vorverkauf:

Es gibt keine Abendkasse. Eintrittskarten gibt es über die Homepage [www.bauhofkultur.de/tickets](http://www.bauhofkultur.de/tickets) oder in der Vorverkaufsstelle Schreibwarengeschäft SchreibGuth, Göttinger Str. 62 in Arnum.

### Neu: Die 2-G-Regeln

Für die bauhof-Veranstaltungen gelten seit Oktober die 2-G-Regeln. Das bedeutet, dass nur noch geimpfte und genesene Personen an den Veranstaltungen teilnehmen können. Bitte bringen Sie die entsprechenden Bescheinigungen zu den Veranstaltungen mit. Gäste, die die 2-G-Regeln nicht erfüllen, können leider nicht an den Veranstaltungen teilnehmen. Diese Entscheidung ist dem bauhof-team nicht leicht gefallen, allerdings ermöglichen die 2-G-Regeln dem bauhof, Veranstaltungen überhaupt wirtschaftlich durchführen zu können. Wir bitten um Verständnis.

Aufgrund der 2-G-Regeln ist es möglich, dass Veranstaltungen, die bisher unter der 3-G-Regel in der KGS geplant waren, kurzfristig in die bauhof-Räumlichkeiten verlegt werden können. Wir bitten daher alle Gäste, sich vor der jeweiligen Veranstaltung auf der Homepage [www.bauhofkultur.de/aktuelles](http://www.bauhofkultur.de/aktuelles) zu informieren, wo die Veranstaltung stattfinden wird.

Freitag, 15. Oktober 2021, Beginn: 20.00 Uhr

### Birgit Süß – „Paradies. Und das“

Kabarett

„Paradies. Und das.“ ist das neue Programm von und mit Birgit Süß – die sich wieder wortreich durch den Unsinn des Lebens buddelt. Inzwischen in der zweiten Lebenshälfte angelangt, in der man nicht nur zusehends, sondern auch zunehmend älter wird und man von grauen Haaren an ganz unvermuteten Körperstellen überrascht wird, kommt Birgit Süß aus dem Staunen nicht mehr heraus: Weil – früher war doch alles schöner. Aber isst jetzt besser? Und natürlich: Es wird gesungen. Noch mehr Chansons. Noch schöneres Liedgut. Über ältere Damen, die sich treiben lassen. Und die Liebe an guten Tagen. Und übers Liegenbleiben an trüben Tagen. Übers Weiterziehen. Und über Helene. Sie wissen schon. Die von Silbereisen. „Paradies. Und das.“ ist ein komödiantischer Abend zwischen Herzschmerz und VeggieDay – und die Erkenntnis, dass der Apfel vom Baum der Erkenntnis vielleicht auch nur ein faules Ei war. Begleitet wird Birgit Süß von Klaus Ratzek an Tuba und Kontrabass.



**ACHTUNG: geänderter Veranstaltungsort  
jetzt im Kulturzentrum bauhof hemmingen, Dorfstraße 53**

**Eintritt: 22,- / Ermäßigt: 18,- Euro**

Freitag, 22. Oktober 2021, Beginn: 20.00 Uhr

### Lucy van Kuhl & Es-Chord-Mafia – „Alles auf Liebe – Musikkabarett“

In Lucy van Kuhls neuem Programm „Alles auf Liebe“...  
 Und...  
 Sp...  
 ...nimmt sie ihre „Es-Chord-Band“ (Cello & Schlagzeug) mit auf die Bühne.



**VERSCHOBEN AUF SOMMER 2022**

**Eintritt: 22,- / Ermäßigt: 18,- Euro**

Freitag, 29. Oktober 2021, Beginn: 20.00 Uhr

### Matthias Brodowy – „Keine Zeit für Pessimismus“ – Kabarett

Matthias Brodowy ist ein klassischer Künstler: Ein Hypochonder, der in der nächsten Sekunde irgendeinen über ihn einbrechenden Super-Gau erwartet. Im Zweifel einen dinosaurischen Meteoriteneinschlag. Und gerade deswegen ist er der Meinung, dass definitiv keine Zeit mehr für Pessimismus ist. Klingt widersprüchlich? Höchstens so widersprüchlich wie das Leben. Aber eigentlich ist es die einzige Chance, das Ruder rumzureißen. Denn den Kopf in den Sand zu stecken, ist definitiv nicht atmungsaktiv! Warum also nicht der Apokalypse ein Bein stellen und



Foto: Tomas Rodriguez



**Schievink** Orthopädie-Schultechnik  
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
  - Schuhumarbeitung
  - Diabetikereinlagen
  - Sensomotorische Einlagen
  - Sporteinlagen
  - Video-/Laufband-Analyse
  - Bandagen
  - Kompressionsversorgung
- Hildesheimer Straße 6 (Aegi)  
30169 Hannover  
Telefon (05 11) 64 22 02 90
- www.schievink.com
- Fragen Sie uns!

**Glende**  
Garten Bau GMBH

Gehölz- und Baumschnitt

**10% Winterrabatt**  
auf Arbeitskosten (15.12. - 28.02.)

[glende-gartenbau.de](http://glende-gartenbau.de)

■ Baumfällarbeiten / -pflege ■ Hecken- / Gehölzrückschnitt

Glende Gartenbau · Telefon (0511) 57006081 · (0172) 4261426

ROMAN VON ALVENSLEBEN  
Rechtsanwälte

**Dirk Effe**  
Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft  
Hubertus Zimbal

Zweigstelle Pattensen | ☎ 0 51 01 / 91 76 0  
✉ [info@v-alvensleben.de](mailto:info@v-alvensleben.de) [www.v-alvensleben.de](http://www.v-alvensleben.de)

**Herbstfreuden im Blumenfeld**

Über 50 verschiedene Blumenarten zum **Selberpflücken**.  
 Gebundene Sträuße haben wir vorrätig. Eier, **Kürbisse**,  
**Kartoffeln**, Gemüse und Kräuter frisch vom Feld.

**Täglich 8.00 bis 18.00 Uhr – Selbstbedienung!**  
**Blumenfeld am Ortseingang Ihme / Wettberger Str.**

Familie Tubbe · Ronnenberg / **Ihme-Roloven** · Tel. (0174)174 22 62

**REISEBÜRO BANDURA GbR**

Ihr Reisespezialist in Ricklingen!

Gerne beraten wir Sie zu Ihrem Traumurlaub.

📍 Göttinger Chaussee 195  
30459 Hannover / Ricklingen

☎ 05 11 - 42 65 48

✉ [hannover@reisebuero-bandura.de](mailto:hannover@reisebuero-bandura.de)

🌐 [www.reisebuero-bandura.de](http://www.reisebuero-bandura.de)

... seit über 30 Jahren vor Ort für Sie da!

Wir führen alle namhaften Reiseveranstalter!

einfach mal handeln? Mit einem Lächeln im Gesicht, denn es wäre zu schade, die Welt Leuten zu überlassen, denen man es sowieso nie recht machen kann. Und dann? Konfetti! Biologisch abbaubar. Brodowys zehntes Programm ist wie immer politisch, literarisch, musikalisch! Darüber hinaus frönt der selbsternannte „Vertreter für gehobenen Blödsinn“ gerne auch der gepflegten Albernheit und der grotesken Geschichte.

**Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS), Hohe Bünte 4, Hemmingen**

**Eintritt: 22,- / Ermäßigt: 18,- Euro**

Samstag, 13. November 2021, Beginn: 20.00 Uhr

**Matthias Jung – „Chill mal...“ – Kabarett**

Wer hat Teenager in der Pubertät? Wer war selbst mal Teenager in der Pubertät? Und wer ist der Meinung, dass sich der Mann immer noch in der Pubertät befindet? Der ist richtig im neuen Programm von Matthias Jung – Deutschlands lustigstem Jugendexperten und SPIEGEL Bestseller Autor von „Chill mal – am Ende der Geduld ist noch viel Pubertät übrig!“ Wer Kinder in der Pubertät hat, der kennt die hitzigen Diskussionen über Schule, unaufgeräumte Zimmer und Helfen im Haushalt. Der weiß auch, WhatsApp ist überlebenswichtig – und Hygiene oft überschätzt. Auf einmal sind wir peinlich, gemein und einfach nur nervig. Matthias weiß: Als Eltern muss man lernen loszulassen. Am liebsten die Kreditkarte. Also keine Sorge: Diplom Pädagoge, Autor und Pubertätsexperte Matthias Jung kommt mit seinem Programm den Erwachsenen und Eltern zur Hilfe. Er liefert Antworten auf Fragen, die Eltern bewegen. Eine einzigartige Mischung aus Sachverstand und Humor, faktenreich und äußerst unterhaltsam. Der lustigste Gedulds-Leidfaden: Nah am Alltag! Nah an den Eltern! Nah am Abenteuer Pubertät!

**Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS), Hohe Bünte 4, Hemmingen**

**Eintritt: 22,- / Ermäßigt: 18,- Euro**

Samstag, 20. November 2021, Beginn: 20.00 Uhr

**Anne Folger – „Selbstläufer“**

*Klavierkabarett, Klassik-Crossover*

Parole? Selbst laufen. Nach vorn, mit Schwung und schräg. Werktreue war gestern. Anne verbindet klassische Hochkultur und scharfzüngige Kleinkunst. In ihrer Musik und ihren Texten erzählt sie von der Verwandtschaft zwischen den Beatles und Bach; Debussy, der in Fernost mit Apple fusioniert; vom missachteten Klavierhocker, der ein Solo gibt; von YouTube-Bloggerin Doremi, die in ihren Tutorials erklärt, wie sie sich die Lider mit Beethoven schminkt; von Verdis posthumen Protest gegen Aida, das Kreuzfahrtimperium; von Schlagertexten mit versteckten Krankheitsbotschaften und ICE-Fahrten mit schlechtem Empfang. Fein beobachtet und in Komik verpackt. Außerdem liest sie Geschichten aus ihrer Kindheit in der ehemaligen DDR, ihren Zeiten im Musikinternat und bezaubert dabei mit ihrem komischen Blickwinkel. Eines muss man wissen: Frau Folger kann Klavier spielen. Wie im wahren Leben. Urtext ad Libitum. Klatschen Sie doch, wann Sie wollen!

**Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS), Hohe Bünte 4, Hemmingen**

**Eintritt: 22,- / Ermäßigt: 18,- Euro**

Freitag, 26. November 2021, Beginn: 20.00 Uhr

**Quintense – „Winterwonderland“**

*A-Cappella-Show*

Quintense ist einer der vielversprechendsten Newcomer im Genre des Pop-A-Cappella. Das junge Leipziger Ensemble begeistert längst nicht nur Liebhaber der Vokalmusik.

Seit ihrer Gründung 2015 wurden sie national wie international bereits mehrfach mit Gold ausgezeichnet. Die fünf Sängerinnen und Sänger erschaffen einen außergewöhnlich harmonischen sowie mitreißend groovigen Sound, welcher jedes Publikum gleichermaßen berührt wie beeindruckt. „In ihren kreativen Arrangements lassen sie die Grenzen zwischen Pop und Jazz verschwimmen. Ihre Stimmen ergänzen sich perfekt, obwohl jede ihre eigene, spezielle Farbe hat.“ (Chorzeit). Sobald die fünf Stimmen zu einer verschmelzen, wird jedes Konzert zu einem unvergesslichen Erlebnis.

**Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS), Hohe Bünte 4, Hemmingen**

**Eintritt: 22,- / Ermäßigt: 18,- Euro**

**Geplant sind die Veranstaltungen in der KGS Hemmingen. Da der Bauhof die 2-G-Regel anwendet, ist es möglich, dass einzelne Veranstaltungen in den Bauhof Hemmingen, Dorfstraße 53 verlegt werden. Informationen hierzu sind auf der Homepage [www.bauhofkultur.de/aktuelles](http://www.bauhofkultur.de/aktuelles) zu finden.**



Foto: Manuel Weser



## Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53**      **Telefon (05 11) 31 60 63**  
**30175 Hannover**      **www.kanzlei-debor.de**

## Meisterbetrieb

# TEMPEL

## BEDACHUNGEN

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen  
Tel. 05101/588168 · [www.tempel-bedachungen.de](http://www.tempel-bedachungen.de)

## Glaserei Wissel

Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art**  
**Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)      30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster      Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser      Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten      Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer      Fax 0 51 01 / 925 101

### Ärztetafel

Wir sind vom 25. – 31. 10. 2021 im Urlaub!

Vertretung: Praxis Dr. Liebeneiner sowie alle anderen anwesenden Ärzte in Hemmingen und Arnum.

Dr. med. Christiane Mainitz  
Dr. med. Christoph Borchers

Innere Medizin | Hausärztliche Versorgung

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen  
Tel. (05 11) 42 40 86 · Rezept-Telefon (05 11) 41 08 95 44

**Herbsturlaub**  
vom 18. Oktober  
bis 23. Oktober

## Tierärztliche Praxis

### Dr. med. vet. Birgit Lier

► **Bitte telefonische Voranmeldung**      Sprechzeiten: Mo., Mi., Fr. 15.30–19.00 Uhr  
Di., Do. 10.00–12.00 Uhr  
Sa. nur nach Absprache 11.00–12.30 Uhr

Tel. (05 11) 2 34 33 44  
Deveser Straße 41 · Hemmingen

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de). Unsere neuen Programmhefte liegen ab sofort in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken und in unseren neuen Räumen in der Gutenbergstraße 2 zur kostenlosen Mitnahme aus (mögliche Terminänderungen bei der Leine-VHS erfragen!)

<b>Kurs-Nr. 40920H</b>	<b>Italienisch B1/B2</b>
mittwochs, ab 27. Oktober, 16.15 – 17.45 Uhr  5 Termine Hemmingen- Westerfeld	<b>Viaggio dal Nord al Sud Italia: un paese ricco di arte, storia, cultura e natura</b> Un viaggio autentico attraverso le Regioni italiane per scoprire le differenze e le somiglianze di questo popolo straordinario. Ci accompagneranno nel nostro viaggio le testimonianze di personaggi che conoscono e possono godere delle bellezze di questi luoghi. Il corso è rivolto a tutti coloro che sono innamorati di questa meravigliosa terra.
<b>Kurs-Nr. 10610H</b>	<b>Kulinarischer Filmnachmittag für Frauen</b>
Samstag, 13. November, 16.00 – 19.00 Uhr  Bürgersaal Rathausplatz 1 Hem.-Westerfeld	<b>In Kooperation mit der Koordinierungsstelle Frau und Beruf der Region Hannover und den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen und Pattensen</b> – In unserer Serie „Filmnachmittag für Frauen“ geht es diesmal um einen Film der italienisch-schweizerischen Drehbuchautorin und Regisseurin Petra Volpe aus dem Jahr 2017. Der Film erzählt vom späten Erwachen der Schweiz in Sachen Gleichberechtigung.
<b>Kurs-Nr. 10623H</b>	<b>Hochsensibilität bei Frauen</b>
Di., 23. November, 18.00 – 20.30 Uhr  VHS- Geschäftsstelle, Gutenbergstraße 2 Hem.-Westerfeld	<b>Last oder Chance?</b> Hochsensibilität (HS) ist keine Krankheit, sie ist ein Persönlichkeitsmerkmal. Dieser Kurs soll informieren und ermutigen, sich selbst oder die Mitmenschen besser zu verstehen. Darüber hinaus gibt es Tipps und Hilfestellungen, wie man mit Hochsensibilität als Frau gut und erfolgreich durch den Alltag kommt.
<b>Kurs-Nr. 42204H</b>	<b>Spanisch A1, Stufe I</b>
dienstags, ab 2. November, 18.00 – 19.30 Uhr 6 Termine VHS-Geschäftsst., Gutenbergstraße 2 Hem.-Westerfeld	<b>für Anfänger*innen ohne Vorkenntnisse</b> SCHNUPPERKURS – Dieser Kurs führt Sie in die spanische Sprache ein. Sie lernen, sich in Alltagssituationen mit einfachen sprachlichen Mitteln zu verständigen. Wir werden den Kurs an Ihre Bedürfnisse anpassen und das Lerntempo danach ausrichten. Ich freue mich auf Sie!
<b>Kurs-Nr. 40665H</b>	<b>Englisch B1/ B2</b>
Freitag, 3. Dezember, 15.30 – 17.30 Uhr  VHS- Geschäftsstelle, Gutenbergstraße 2 Hem.-Westerfeld	<b>A Christmas Carol“ and Other Tales: A reading</b> There are few stories so closely connected with Christmas as Charles Dickens's „A Christmas Carol“. In this tale Ebenezer Scrooge is a penny-pinching miser (Geizhals) who detests Christmas. „Bah! Humbug!“ is his famous comment. After the visit of the ghost of his former partner Marley and three spirits of Christmas, Scrooge starts to have second thoughts about the festive season. You can hear a reading of the heart-warming story of his transformation (in a shortened and slightly simplified version) and other Christmas tales in a cosy Christmas atmosphere. You are welcome of course to round off the afternoon with coffee or tea and cake.

**Geschäftsstelle  
HEMMINGEN**

**NEU: WIR SIND UMGEZOGEN!**

**Gutenbergstraße 2**  
30966 Hemmingen

**Telefon: (05 11) 8 98 86-262**  
E-Mail: [info@leine-vhs.de](mailto:info@leine-vhs.de)  
[www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

> Fortsetzung von Seite 11

**BMX – FAHRSCHULE IN DER SKATEHALLE**

**Bunny-Hopp, und Drop in ...**

Heute fahren wir mit dem Kleinbus in die Gleis D-Skatehalle. Dort können wir unter Anleitung ganze zwei Stunden fahren und Tricks üben. Das BMX-Rad bekommen wir vor Ort, lediglich einen Helm musst du mitbringen und wenn du möchtest auch noch weitere Schützer. Pack außerdem etwas zu trinken und einen Pulli ein.

Denk an deinen MNS.

Termin: Donnerstag, 28. und 29. Oktober 2021  
Zeit: 10.00 – 13.30 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: 10 bis 16 Jahre  
Bitte mitbringen: Helm, Schützer, Proviant  
Teilnehmerbeitrag: 50,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

\*\*\*\*\* und nach den Herbstferien geht es weiter mit ... \*\*\*\*\*

**MÄDCHENTREFF**

**Girls only!**

Endlich könnt ihr Mädchen am Montag-Nachmittag wieder die Kinder- und Jugendräume erobern. Denn an diesem Nachmittag müssen die Jungs draußen bleiben! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Wir spielen, quatschen, basteln ... es gibt ein buntes Programm.

Termin: Immer Montags – außer in den Ferien  
Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
Alter: 8 bis 12 Jahre  
Bitte mitbringen: Mund-Nasen-Bedeckung  
Teilnehmerbeitrag: kostenlos

**Ausblick auf Veranstaltungen und Ferienfreizeiten 2022**

29.01. – 30.01.2022: JULEICA-Ausbildung  
10.04. – 14.04.2022: Kinderfreizeit nach Wildemann / Harz  
31.07. – 07.08.2022: Kinderfreizeit nach Föhr  
07.08. – 14.08.2022: Jugendfreizeit nach Föhr

**Jugendpflege der Stadt Hemmingen**

Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen  
E-Mail: [Jugendpflege@stadthemmingen.de](mailto:Jugendpflege@stadthemmingen.de)

Frau Gerwing	Rathaus	(05 11) 41 03-164
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 74 (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 76
Frau Runge	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 73 (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 4 10 32 32

### Senioren-Info-Ecke

**Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen**

**Seniorenbüro Hemmingen**

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmenden Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkaufen immer schwieriger wird, ein Pflegegrad beantragt werden muss oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut. Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

Finanziellen Engpässe und Probleme können auch bei älteren Menschen auftreten. Eine Nebenkostenabrechnung, Stromnachzahlung oder die Waschmaschine geht kaputt und die Rente reicht dafür nicht aus. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (0511) 4103-286 oder E-Mail: [susanne.giese@stadthemmingen.de](mailto:susanne.giese@stadthemmingen.de).

## Sonstiges

## Bürgerstiftung Hemmingen

## Literaturstunde im Bürgersaal

In der Literaturstunde am 19. Oktober liest Kirsten Rohr aus dem Roman „Die Wellen des Balaton“ von Siegfried Lenz. Dietmar Berndt nennt seine Übersetzung aus dem Englischen „Ende gut, alles gut“. Es handelt sich wieder um eine Tierarztgeschichte von James Herriot. In der nächsten Lesung, am Dienstag, dem 26. Oktober, liest Wolfram Wallrabenstein einen zweiten Teil aus dem Buch „Germany, oh Germany“, ein eigenwilliges Geschichtsbuch von Simon Winder. Helmut Gundlach wird aus den Welt-am-Sonntag-Kolumnen „Mein Leben als Mensch“ von Jan Weiler lesen.

Wir werden in den nächsten Monaten weiterhin die Regeln zum Schutz vor Corona-Infektionen einhalten. Eine telefonische Anmeldung ist nicht mehr erforderlich. Es wird eine Anwesenheitsliste geführt.

Die Literaturstunden finden weiterhin jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses statt. Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Die Vorlesegruppe freut sich über viele bekannte, aber auch gern neue Gesichter.

Bitte bleiben Sie gesund.

Ihr Vorlesesteam

## Jägerschaft Hannover-Land e.V.

## Hegering Calenberg

Der Hegering Calenberg hat im August wieder seine jährliche revierübergreifende Schwerpunktbejagung durchgeführt. Sieben Reviere des Hegerings haben diese Hegemöglichkeit zur Verhinderung von Fraßschäden in der Landwirtschaft und zum Schutz insbesondere der Bodenbrüter vor Prädatoren wie Rabenkrähen und Elstern genutzt. Vom frühen Morgen bis in die späten Abendstunden wurde bei zunächst leicht nebeligem Wetter und leichter Bewölkung dem Flugwild nachgestellt.

„Der organisatorische Aufwand ist groß und die Lockjagd durch den Jagdschützen anspruchsvoll“, erläutert Hegeringleiter Bernward Wagner. Die Sicherheitsbelehrung und Einweisung auf die sorgfältig vorbereiteten Schützenstände fand schon am Vortag durch die Revierinhaber statt. Oberstes Ziel war dabei ein Höchstmaß an Sicherheit sowie die Minimierung möglicher Lärmbelastigungen durch die abgegebenen Schüsse. Zudem wurden die im Zuständigkeitsbereich liegenden Polizeikommissariate schon frühzeitig informiert. Der Aufwand hat sich offenbar ausgezahlt. „Es gab keinerlei Beschwerden oder Anrufe besorgter Bürgerinnen und Bürger bei der Polizei“, so Wagner.

Wagner dankte den Revieren, die auch revierlosen Jägerinnen und Jäger die Möglichkeit zur Teilnahme gegeben hatten. Wie schon im letzten Jahr konnte das zur Strecke gekommene Flugwild waidgerecht verwertet werden.

Dieter Schmidt



Die Lockbilder wurden vor Sonnenaufgang aufgebaut. Foto: D. Schmidt

## Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



**Ausgabe Arnum:** Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr  
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es unter der Rufnummer (01 57) 35 56 94 69 (bei Frau Dorothea Bartram) oder bei der 1. Vorsitzenden unter Telefon (0175) 7 80 24 16 (Frau Dietlind Osterkamp).



Aufwind für die Seele

Bellamy – Coaching und Therapie

www.emotions-verarbeitung.de · Hemmingen/Arnum · (05101) 852 203

## Heilpraktiker

Christine Krämer  
Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,  
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 5101/ 85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de



**HIR**  
**HEIKE ROKAHR**  
Heilpraktikerin für  
Psychotherapie

Psychotherapie & Paartherapie

Hypnose zur Raucherentwöhnung,  
Gewichtsreduktion und  
Entspannung

Informieren Sie sich kostenfrei  
und unverbindlich.

05101 4200  
kontakt@rokahr-psychotherapie.de  
www.rokahr-psychotherapie.de

## Therapien in meiner Praxis

**Mikroimmuntherapie**  
**Stoffwechsel- und Blutanalysen**  
**Immun- und Aufbau-Therapien**  
**Darmsanierung/Darmgesundheit**  
**Gesundheitsorientierte Ernährungsberatung**

## Naturheilpraxis Isabella Söcker

Arnum Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen, Tel.: 05101 92 56 38  
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de Mobil: 0176 80868796



**Silvia Richter**  
HEILPRAKTIKERIN FÜR PSYCHOTHERAPIE

Systemische Familientherapeutin  
Klientenzentrierte  
Gesprächstherapie nach Rogers  
Verhaltenstherapie nach Ellis

Alfred-Bentz-Straße 9 · 30966 Hemmingen  
Terminvereinbarungen unter Telefon (01 51) 19 41 31 36

www.silviarichter-psychotherapie.de

## Harriet Dechant

Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Matzdorfer Weg 11  
30966 Hemmingen  
05 11 · 679 58 248  
www.naturheilpraxis-dechant.de

Amerikanische Chiropraktik  
Applied Kinesiology  
Osteopathie  
Craniosacral-Therapie  
Yamamoto Schädelakupunktur

## Überzeugende musikalische Leistungen mit viel Feingefühl

### Hohes Niveau bei Musikschul-Konzert

Ihre Professionalität, Versiertheit am Instrument und ihre musikalische Ausdruckskraft stellten Schüler\*innen der Musikschule Hemmingen e.V. am Sonntag in einer Matinee unter Beweis. Die Zuhörer\*innen im Forum der KGS Hemmingen erlebten Darbietungen der Spitzenklasse und zeigten sich begeistert von den vielen überzeugenden Beiträgen. Ein Konzertfilm von dem Konzert ist in Kürze auf der Homepage der Musikschule zu sehen ([www.musikschulehemmingen.de](http://www.musikschulehemmingen.de)).

Alle Musiker\*innen des Konzertes sind im speziellen Förderprogramm der SVA (Studienvorbereitende Ausbildung) der Musikschule Hemmingen e.V. „Dieses außergewöhnliche Stipendienprogramm richtet sich an besonders motivierte und interessierte Jugendliche, die sich ganz intensiv der Musik widmen und mit hohem persönlichen Einsatz bei der Sache sind“, so Martina Zimmermann, die Leiterin der Musikschule Hemmingen. Einige der insgesamt 17 Schülerinnen der SVA haben in den letzten Jahren bereits Preise bei Jugendwettbewerben gewonnen und haben ihr Können bei Veranstaltungen der Musikschule präsentiert. „Die Qualität unserer Angebote ist uns ein großes Anliegen“ meint Fabian Wankmüller, der als Klavierlehrer an der Musikschule arbeitet und ab Oktober 2022 die Leitung übernehmen wird. „Schon unsere Angebote für die Kleinsten haben ein klares pädagogisches Konzept und zielgerichtete Lerninhalte, die dann mit viel Wissen, Können und Motivation am Instrument und mit der Stimme im weiterführenden Unterricht ausgebaut werden. Es ist natürlich eine große Freude, wenn es bei einigen Jugendlichen so zündet und sie unsere Begeisterung für die Musik weiterleben!“

*Celina Windheim*



*Imke Sewing mit László Gulyás  
(Leiter der SVA-Abteilung) am Klavier*



*Neva Meißner und  
Greta Seemann*

Die Aufgabe der SVA besteht darin, auf ein Musikstudium vorzubereiten, für das man neben hervorragenden Leistungen im Instrumental- bzw. Vokalbereich auch umfassende Theoriekenntnisse vorweisen muss. Diese erlernen die SVA-ler nach bestandener Aufnahmeprüfung in einem wöchentlichen kostenfreien Theoriekurs. Auch Schüler\*innen, die bei einer externen Hauptfachlehrer\*in Unterricht haben, können sich für die

ANZEIGE



SVA bewerben. Carl Wendenburg (17), der bereits seit 3 Jahren in der SVA ist, meint dazu: „Es macht auch einfach großen Spaß, andere Jugendliche zu treffen, die genauso für die Musik brennen und ganz nebenbei umfassende Kenntnisse über Musik zu erlernen!“

Musiker\*innen des Konzerts: Charlotte Frank (Violoncello), Gianna Froböse (Gesang), Neva Meißner und Greta Seemann (Klavier), Julian Bucker (Violoncello), Jori Gömann (E-Gitarre), Carl Wendenburg (Klavier), Imke Sewing (Gesang), Dan Hausmann (E-Gitarre), Jan-Philip Bucker (Violoncello), Celina Windheim (Klavier), Yoshimi Shigesada-Kruse und Laszlo Gulyas (Klavierbegleitung).

*Bildquelle: Musikschule Hemmingen e.V.*

### Bürgermeister Schacht-Gaida verabschiedet sich von der AWO Arnum/Wilkenburg

Zu Gast bei der AWO Arnum/Wilkenburg waren am Mittwoch, 22. September, Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida und seine Kollegin Susanne Giese von der Stadt Hemmingen. Anlass war der Abschied des gebürtigen Hannoveraners. Seit 1997 war Schacht-Gaida Bürgermeister der Stadt Hemmingen. In den 24 Jahren seiner Tätigkeit traf er viele, wichtige Entscheidungen für die Kommune. Dazu zählen B3 neu, Bau einer Kita „auf schmalstem Grundstück der Welt“ sowie die Erweiterung der Grundschule Arnum. Und auch mit der AWO Arnum/Wilkenburg gab es immer wieder Schnittpunkte und eine sehr wertschätzende Zusammenarbeit. Zukünftige Projekte übernimmt nun der neue Bürgermeister Jan Dingeldey. Über seinen Rentenbescheid vom Januar 2021 sei Schacht-Gaida einerseits froh. Denn der gelernte Schriftsetzer und studierte Politikwissenschaftler gibt den harten Job in kurzer Zeit weiter. Und es bedeutet für ihn, mehr Zeit für seine Hobbys wie Gitarre spielen und Französisch lernen zu haben. Andererseits sei Schacht-Gaida aber auch traurig, denn die vielen Jahre in Hemmingen seien zwar immer herausfordernd, aber auch extrem wertvoll gewesen.

*W. Herzog, 1. Vorsitzende*



*Zum Dank für eine jahrelange gute Unterstützung überreichte die 1. Vorsitzende der AWO Arnum / Wilkenburg Waltraud Herzog den beiden Gästen kleine Geschenke. Bildquelle: AWO Arnum / Wilkenburg*

#### Oktober:

Grünkohlgerichte oder Buffet  
Ob Grünkohlwanderung, Geburtstag, Betriebsausflug oder einfach so, mit Familie und Freunden.



#### Weihnachten:

**24.12.** von 11:30 Uhr - 15:30 Uhr nur Abholung.  
**25.12.** von 11:30 Uhr - 16:00 Uhr Mittagsbuffet 34,90 € p. P.  
**26.12.** von 11:30 Uhr - 16:00 Uhr nur Abholung.

**Zum Storchennest**  
Ihre Gastwirtschaft in der Leinemasch

#### GEBURTSTAGSAKTION

Reservieren Sie einen Tisch mit mind. 4 Personen innerhalb von 7 Tagen nach Ihrem Geburtstag, essen Sie als Geburtstagskind gratis!

Gültig bis Ende Dezember 2021

#### November & Dezember Gefüllter Gänsebraten

(ca. 5 kg) ab vier Personen, nur mit Voranmeldung - täglich möglich.

Gänsebraten mit Rotkohl, Rosenkohl, Kartoffelklöße, Kroketten, Bratapfel und einem Überraschungsdessert.

Für 4 Personen zum Preis von 105,00 €  
jede weitere Person mit einem Aufpreis von 25,90 €

Lieferung und Abholung ist auch möglich!!!



Hohe Bunte 8 30966 Hemmingen Tel.: 0511 42 35 95  
Öffnungszeiten Di-Fr ab 17 Uhr Sa-So ab 12 Uhr [www.storchennest-hemmingen.de](http://www.storchennest-hemmingen.de)

## ARNUM

## DRK-Ortsverein Arnum

## TERMINE UND ANGEBOTE

- **Gymnastik für Seniorinnen**

Freitag von 08.30 bis 09.30 Uhr,  
im Gemeindehaus der Friedenskirche in Arnum  
Die jeweils geltenden Corona-Bedingungen sind zu beachten.  
Leitung & Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel. (0163) 6 96 48 10

- **Wassergymnastik für Damen im Buntebad**

Dienstag von **9.15 bis 10.00 Uhr**  
Die jeweils geltenden Corona-Bedingungen sind zu beachten.  
Auskunft und Anmeldung: G. Gieseke, Tel. (01 74) 3 90 46 20

- **Bridge**

**Montag von 14.00 bis 18.00 Uhr**  
Neuer Treffpunkt: Begegnungsstätte der Stadt Hemmingen (AWO)  
in Arnum, Göttinger Straße 65.

Die jeweils geltenden Corona-Bedingungen sind zu beachten.  
Interessenten mit Vorkenntnissen melden sich bitte bei:  
S. Behrens, Tel. (0 51 01) 29 09

- **Sozialstation**

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation  
weiter, Göttinger Straße 46 – 48 in Arnum, Tel. (05 11) 41 64 42

- **Essen auf Rädern**

„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Tel. (05 11) 41 64 42

- **Kleiderkammer**

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs von 09.00 bis 11.00 Uhr.

- **Monatliche Mitgliedertreffen**

jeden 2. Dienstag im Monat.  
Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bis auf Weiteres finden die Treffen  
im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85 in Arnum statt.  
Die jeweils geltenden Corona-Bedingungen sind zu beachten.  
Etwaigen Änderungen werden mitgeteilt.

**Einladung zur Jahreshauptversammlung des DRK-Ortvereins  
Arnum am Dienstag, 26. Oktober 2021, um 16.00 Uhr  
Gemeindehaus der Friedenskirchengemeinde Arnum, Bockstr. 33.**

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Verlesen der Grundsätze des DRK
3. Gedenken der verstorbenen Mitglieder 2019 und 2020
4. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung der Mitglieder  
und der Beschlussfähigkeit der Versammlung
5. Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung  
vom 12.03.2019
6. Tätigkeitsbericht des Vorstand
  - Jahresrückblicke 2019 und 2020
  - Bericht der Schatzmeisterin 2019 und 2020
  - Genehmigung und Entlastung des Vorstands
  - Bericht Blutspende 2019, 2020 und 2021
7. Bericht der Gruppen 2019 und 2020
8. Beschließung der Satzung (liegt 2 Stunden zur Einsicht aus)
9. Neuwahlen
10. Rückblick und Aussicht: 2021/2022
11. Anträge (bitte bis zum 10.10.2021 einreichen)
12. Verschiedenes

gez. G. Gieseke, B. Klugmann, S. Ketel  
(Vorstandsteam)

Änderungen vorbehalten.

## WICHTIGER HINWEIS:

Bei der Versammlung müssen FFP2 oder medizinische Masken getragen werden. Es gelten die 3G Regelungen: Geimpft, Genesen, Getestet (24 h) Entsprechende Bescheinigungen sind vorzulegen.

Es wird um eine verbindliche, telefonische Anmeldung gebeten bei:  
G. Gieseke: (0174) 3 90 46 20 oder B. Klugmann: (0 51 01) 25 10

**Blutspende am 20. Oktober 2021**

Am 20. Oktober 2021 kann in Arnum wieder Blut gespendet werden. Der DRK-Ortsverein Arnum lädt ganz herzlich dazu ein.

**GRAMANN**  
Hannöversche Landschlachtere



**AHRBERG**  
beste Meisterqualität seit 1896

**WERKSVERKAUF** in Pattensen  
von Dienstag - Samstag geöffnet

**12.10. - 16.10.2021**

**Beste Fleisch- und Wurst-  
qualität aus der Region.**

<b>Kasseler Lachsfleisch</b> frisch aus dem Buchenrauch	100 g	<b>0,79 €</b>
<b>Cordon Bleu</b> fertig gefüllt mit Käse und Kochschinken	100 g	<b>1,19 €</b>
<b>Münchener Weißwurst</b> frisch aus unserer Wurstküche	1 Paar	<b>2,00 €</b>
	5 Paar	<b>9,50 €</b>
<b>Hausgemachte Suppen und Eintöpfe</b> 5 verschiedene Sorten ca. 500 ml / Schlauch	Stück	<b>2,90 €</b>
	3 Stück	<b>8,50 €</b>
<b>Angebot der Woche:</b> <b>Wiener Würstchen</b> frisch aus dem Rauch	5er-Paket	<b>2,50 €</b>

Ludwig-Erhard-Straße 25 [www.gramann-ahrberg.de](http://www.gramann-ahrberg.de)  
(im Gewerbegebiet)  
Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Für uns brauchen  
Sie kein "G"!



*Wir helfen immer.*

*Schnell und  
zuverlässig.  
Garantiert!*

**Klauenberg**  
GmbH  
**Rohr- und  
Kanalservice**

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Rückstauschutz
- Rohr- und Kanalsanierung

**Zentrale  
Hannover:**

Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen  
☎ **05 11 / 82 79 89**

**Niederlassung  
Braunschweig:**

Gotenweg 10  
38106 Braunschweig  
☎ **05 31 / 234 46 84**

[www.ist-dein-rohr-frei.de](http://www.ist-dein-rohr-frei.de)



## BITTE DIE NEUEN ZEITEN BEACHTEN

**Mittwoch, 20. Oktober von 16.00 bis 19.30 Uhr**, werden Sie in der Wäldchenschule in Arnum erwartet. Alle Spenderinnen und Spender müssen neben ihrem Blutspendenpass auch ihren Ausweis dabei haben.

Leider kann auch dieses Mal das beliebte Buffet wegen der Corona-Pandemie nicht angeboten werden. Für Ersatz wird auf jeden Fall gesorgt. Jeder Erstspender erhält wieder einen Tankgutschein.

## Bücherstube der Friedenskirche Arnum



### Unsere Öffnungszeiten

Mo. 16.00 – 18.00 Uhr  
Di. 16.00 – 18.00 Uhr  
Mi. 16.00 – 18.00 Uhr  
Do. 16.00 – 18.00 Uhr  
So. keine Ausleihe

- Große Auswahl an Bilderbüchern
- Neue Kinderbücher
- Kindersachbücher, Kinder CDs und Tonies
- Aktuelle Romane & Krimis
- Zahlreiche Hörbücher & Filme

## Friedens-Kirchengemeinde



### Fröhliche Gartenaktion

Stell dir vor, am 24. Oktober ist ein frischer, sonniger Herbsttag. Du hast Lust dazu, dich in der Natur zu bewegen und gut gelaunte Menschen zu treffen aber willst aber nicht weit fahren! Komm einfach ab 14.00 Uhr zur Friedenskirche. Der Kirchenvorstand lädt zu dieser Gartenaktion rund um Kirche und Gemeindehaus ein. Es gibt verschiedene Arbeiten, für Kenner und Anfänger, z. B. Hecke und Büsche schneiden, Laub harken. Eine Heckenschere ist vorhanden. Laubbesen und Gartenschere kannst du gerne mitbringen. Da wir draußen sind, können die geltenden Regeln gut eingehalten werden. Es gibt auch Zeit zum Klönen. Zum Abschluss der Aktion gegen 16.00 Uhr bieten wir Kaffee, leckeren Kuchen und eine heiße, vegetarische Suppe an. Wir freuen uns auf diese fröhliche Gemeinschaftsaktion und hoffen auf deine Unterstützung!

*Der Kirchenvorstand*

### DANKESCHÖN ...

... sagen wir allen, die uns beim 30. Geburtstag der Friedenskirche geholfen und unterstützt haben. Nur so konnten die vielen Gäste bewirtet werden und Musik und Unterhaltung entspannt genießen.



Wir danken Fräulein Rose, dem Musikzug der freiwilligen Feuerwehr, dem Team, das den fröhlichen Familiengottesdienst so einladend gestaltet

## ANZEIGE

Erleben Sie die neue Generation der apparativen  
Kosmetik, die sensationelle Ergebnisse erzielt!



- ✓ Stimuliert den hauteigenen Reparatur- und Regenerationsmodus
- ✓ Verbessert die Hautelastizität
- ✓ Lässt die Haut insgesamt jünger wirken

Natürlich Schön Kosmetik · Anke Wulkopf  
Bruchweg 20 · Hemmingen/Ohlendorf · (05101) 58 94 79



hat, der Old Virginny-Jazzband, dem Clown DimDim und der Band Tobits und Lilli K. Engelhardt und auch unserer Bücherstube für den Bücherflohmarkt.



*Bildquelle: Friedens-Kirchengemeinde*

Es war wirklich ein gelungenes Fest und für jeden Geschmack war etwas dabei. Wir sind dankbar und froh, dass wir so fröhlich feiern konnten.

*Der Kirchenvorstand mit Pastorin Kira Eiben*

## Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

[www.sv-arnum.com](http://www.sv-arnum.com)



### Bericht von der Jahreshauptversammlung 2021

Mit Corona-bedingter Verspätung fand am 24. September die Jahreshauptversammlung der Sportlichen Vereinigung Arnum statt. Anders als sonst fand die Versammlung in diesem Jahr nicht in der Clubgaststätte sondern in der neuen Mehrzweckhalle statt, um die notwendigen Hygieneregeln besser einhalten zu können. So bekamen die Mitglieder die Gelegenheit, den Abschluss des Groß-Projektes direkt in Augenschein zu nehmen.

Den rund 40 anwesenden Mitgliedern konnte der 1. Vorsitzende Harald Gries eine positive Bilanz der vergangenen anderthalb Jahre präsentieren. „Alles in allem sind wir gut durch die Krise gekommen. Die Mitglieder haben uns trotz Corona die Treue gehalten, dafür möchte ich mich bei allen Mitgliedern ganz herzlich bedanken.“ Zwar habe der Verein etwa drei Prozent Mitglieder verloren, das seien jedoch die normalen Abgänge durch Tod und Wegzug, die auch in „normalen“ Zeiten vorkämen, dann aber auch durch Neueintritte ausgeglichen würden, die im Lockdown wegen des weitgehend eingestellten Sportbetriebs ausgeblieben sind. „Austritte wegen Corona hatten wir aber so gut wie gar nicht.“ Als kleinen Ausgleich für die Corona-Zeit hat der Vorstand einen Corona-Hilfsfonds eingerichtet, aus dem in diesem Jahr die Weihnachtsfeiern der einzelnen Sparten bezuschusst werden soll.

Positiv fiel auch die Bilanz des stellvertretenden Vorsitzenden Werner Schwerdtfeger zur Finanzierung des Anbaus aus. Sowohl die Bauzeit als auch die Kosten lagen bzw. liegen voll im Plan. Letztlich kam dem Verein auch noch die Mehrwertsteuersenkung zugute, von den so eingesparten Mitteln konnte zusätzlich eine eigentlich nicht eingeplante Neugestaltung der Terrasse finanziert werden. Auch die Vereinsfinanzen sind trotz Corona-Krise weiterhin gesund, weshalb einstimmig den von Geschäftsführer Klaus-Dieter Hoffmann präsentierten Haushalt für das Jahr 2021 verabschiedet und ebenso einstimmig dem Vorstand die Entlastung für das Jahr 2020 erteilte.

**Vorstandswahlen**

Einstimmig verliefen auch die weiteren Vorstandswahlen: Die beiden stellvertretenden Vorsitzenden Werner Schwertfeger und Wilfried Petersen wurden ebenso im Amt bestätigt wie Pressewart Daniel Josten, Schriftführer Helmut Behrens, Frauenwartin Wera Behrens und Sozialwart Reinhard Winkler. Die Kasse wird künftig von Marita Niederstadt und Manfred Rose geprüft. Bestätigt wurden auch in diesem Jahr die Leiterinnen und Leiter der einzelnen Sparten.

**DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD**
**Ihre Freiwillige Feuerwehr  
Hemmingen-Westerfeld informiert:**
**Einladung zur Mitgliederversammlung**

Liebe Fördervereinsmitglieder,

am Freitag, dem 29. Oktober 2021 findet um 19.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Dorfstr. 38, 30966 Hemmingen, die Mitgliederversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld e.V. statt.

**Geladen sind alle Mitglieder des Fördervereins.**

**TAGESORDNUNG:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
3. Protokoll der letzten Mitgliederversammlung am 5. Mai 2019
4. Berichte
  - a. des Vorsitzenden
  - b. des Kassierers
  - c. der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Neuwahlen
  - a. Stellvertretender Vorsitzender
  - b. Kassierer
  - c. Schriftführer
  - d. Kassenprüfer
7. Kassenabschlüsse 2018, 2019 und 2020
8. Haushalt 2021
9. Anträge und Anfragen

Anträge müssen bis zum 22. Oktober 2021 schriftlich bei dem Vorsitzenden Thorsten Heitmann, Sundernstraße 16, 30966 Hemmingen eingereicht werden.

**Die Veranstaltung findet unter der 2G-Regel für Geimpfte und Genesene mit Nachweis statt.**

Wir bitten um Anmeldung bis zum 22. Oktober 2021 unter [www.ffhemmingen-westerfeld.de/foerderverein](http://www.ffhemmingen-westerfeld.de/foerderverein) oder unter dem Anrufbeantworter Telefon (05 11) 45 08 29 28.

Für den Vorstand

*Thorsten Heitmann, 1. Vorsitzender*

**DRK Hemmingen****Mitgliederversammlung DRK Ortsverein Hemmingen**

Dienstag, **26. Oktober 2021, um 15.30 Uhr** im Bürgersaal Rathaus Hemmingen. Im Rahmen der Mitgliederversammlung soll die Verschmelzung mit dem DRK-OV Harkenbleck beschlossen werden.

Nähere Informationen hierzu erhalten unsere Mitglieder/-innen per Post.

**Gymnastik für Senioren** im Bürgersaal Rathaus

dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr

donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr sowie von 10.45 bis 11.45 Uhr

Leitung: Frau Hoge, Telefon (0511) 76 08 313

**Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen**

im Bürgersaal Rathaus jeweils am Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr

„Der besondere Dienstag“ im Bürgersaal Rathaus jeweils dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr – nächste Termine im Oktober:

– **19.10. – „Überraschungsdienstag“: Großeltern und Enkel basteln!**

Unter Anleitung von Dagmar Gast, die wunderbare Vorschläge und „Zutaten“ mitbringt, werden Sachen für die Advents- und Weihnachtszeit ausprobiert. Es bietet für die Großeltern geistige Anregungen und Wertschätzungen. Auch Mütter und Väter sind willkommen.



# SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen  
**Telefon 0511 / 213 74 24**

www.specht-gartenbau.de



## carsten schirmer

Malermester GmbH  
staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88

Gutenbergstraße 6  
30966 Hemmingen  
Fax: 0511 / 234 80 89  
[www.malermeister-schirmer.de](http://www.malermeister-schirmer.de)  
[info@malermeister-schirmer.de](mailto:info@malermeister-schirmer.de)

malerei und anstriche  
lasur- und glanzputztechnik  
bodenbeläge und parkett  
vollwärmeschutz  
fassadeninstandsetzung  
betoninstandsetzung  
gerüstbau

### Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

---

Fußpflege inkl. Fußbad 22,- €

**Verschiedenes****Kundendienst**

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



**Wir erledigen für Sie (fast) alles.**

☎ (0511) 41 42 85

**Entrümpelungsservice**

☎ (0511) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

**Fernseh-Schwager.de · Tel. (0 51 09) 5 23 23****Heißwassergeräte-Kundendienst**

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)

**Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!**

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.

Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen**

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · [www.senioren-service-bosse.de](http://www.senioren-service-bosse.de)

[www.PCDIENST-HEMMINGEN.de](http://www.PCDIENST-HEMMINGEN.de) – Telefon (0 51 01) 99 13 74

**Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen**

Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.

Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder [www.fusspflege-klingebl.de](http://www.fusspflege-klingebl.de)

### Qi Gong-Kurs

Qi Gong ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform zur Kultivierung von Körper und Geist. Zur Praxis gehören Atemübungen, Körper- und Bewegungsübungen sowie Konzentrations- und Meditationsübungen. Der Kurs findet zweiwöchentlich am Freitag um 11.00 bis 12.30 Uhr im Bürgersaal Rathaus statt, nächster Termin ist am **22. Oktober 2021**.

### Selbsthilfegruppe „Epilepsie“

Seit 2019 gibt es beim DRK-Ortsverein Hemmingen eine Epilepsie-Selbsthilfegruppe. Sie trifft sich einmal monatlich, üblicherweise am 3. Dienstag im Monat, von 18.00 bis 19.30 Uhr im Bürgersaal Rathaus. Nachfolgender Termin ist Dienstag, der **19. Oktober 2021**.

### Führung im Kloster Wennigsen

Am Samstag, **30. Oktober 2021** nehmen wir an einer Führung im Kloster Wennigsen teil. Treffen ist um 12.00 Uhr am Rathaus Hemmingen; der Kostenbeitrag beträgt 4,50 Euro. Nähere Auskünfte erteilt Britta Hoge, die Anmeldungen für diesen Ausflug annimmt.

### HINWEISE:

Die vorgegebenen Verhaltensregelungen zur Vermeidung von Infektionen mit dem Covid19-Virus werden bei allen o.g. Veranstaltungen selbstverständlich eingehalten.

Der DRK-Ortsverein Hemmingen freut sich über weitere Helfer/-innen! Bei Interesse bitte melden bei Britta Hoge, Telefon (05 11) 7 60 83 13 bzw. [brittahoge.mut@gmail.com](mailto:brittahoge.mut@gmail.com).

Peter Hauke, DRK-OV Hemmingen



# GARTEN PFLEGE in Trinitatis

## 16. Oktober 9:30 Uhr



**Schön, wenn auch Sie dabei sind!**  
Wenn viele Hände helfen, ist die Arbeit schnell geschafft.

Wir treffen uns am Samstag,  
16. Oktober, ab 9:30 Uhr im Kirchgarten.  
Falls es regnet: Ausweichtermin 23. Oktober.

Die Veranstaltung findet nach den 3-G-Regeln statt.  
Bitte melden Sie sich im Gemeindebüro an.



Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen  
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78  
[www.trinitatis-hemmingen.de](http://www.trinitatis-hemmingen.de)



### Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

#### Gartenpflegetag in Trinitatis

Unser Kirchgarten braucht wieder einmal eine ausgiebige Pflege. Büsche müssen beschnitten und Unkraut muss gezupft werden. Wenn viele Hände mithelfen, ist die Arbeit schnell geschafft.

Wir treffen uns **am Samstag, 16. Oktober ab 9.30 Uhr im Kirchgarten**. Für den Fall, dass es regnen sollte, haben wir den 23. Oktober als Ausweichtermin geplant.

Es gelten die **3-G Hygieneregeln**.



Wenn Sie sich in netter Gesellschaft an der Gartenarbeit beteiligen möchten, sprechen Sie uns gerne an oder melden Sie sich im Gemeindebüro (0511 / 42 52 78).

Das Trini-Gartenteam

D. Oppermann und Ch. Manthey

### TriniFilm – Kirchen kino in Trinitatis

**Am 24. Oktober um 17.00 Uhr** ist es endlich wieder soweit. Wir starten nach langer Zwangspause mit einem neuen TriniFilm.

Wir zeigen die Biographie eines brillanten Naturwissenschaftlers und Computerpioniers, der während des zweiten Weltkrieges für den britischen Geheimdienst arbeitet. Ihm gelingt die Entschlüsselung des Enigma Codes. Historikern zufolge hat dies den Krieg um Jahre verkürzt.

Der Film zeigt aber nicht nur diese Zeit, sondern auch das tragische Schicksal des Mannes nach Beendigung des Krieges. Eine Würdigung seiner Leistung blieb aus.

Der Film geht über die Nacherzählung seines Lebens hinaus. Er zeichnet eine Welt, in der fast alles auf Schein und Spiel basiert, ein zynisches System, das sich seiner Helden ohne Wimpernzucken entledigt.

Damit wir auf Abstände verzichten können, findet die Veranstaltung nach der **2G-Regelung** statt. Bitte bringen Sie entsprechende Nachweise mit.

Das TriniFilm-Team

# KINO



## in Trinitatis 24. Oktober 17 Uhr

**Wir zeigen eine dramatische  
Filmbiografie über das geheime Leben  
eines brillanten britischen  
Naturwissenschaftlers**

Im zweiten Weltkrieg engagiert der britische Geheimdienst einen brillanten Mathematiker für eine heikle Mission. Er arbeitet fieberhaft an einer komplexen Maschine und macht sich mit eigenwilligen Methoden bei seinen Kollegen unbeliebt. Einzig eine junge Mathematikerin hält zu ihm.

**Für diese Veranstaltung gilt die 2G Regel.  
Einlass nur für Geimpfte und Genesene!**

# TriniFilm



Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen  
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78  
[www.trinitatis-hemmingen.de](http://www.trinitatis-hemmingen.de)



### WILKENBURG

#### DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

FITNESS, BEWEGLICHKEIT UND KRAFT

#### Rückentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Donnerstag von 17.30 bis 19.00 Uhr

Infos bei Frau Horn, Telefon (0 51 02) 9 33 98 42

– Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter Devese / Hemmingen-Westerfeld

Peter Hauke, DRK-OV Hemmingen



Verkauf  
 Vermietung  
 Verwaltung

Profitieren Sie von unserer langjährigen Marktkenntnis

**seit 1992**

**BARTELT Immobilien**

2 x in Ihrer Nähe    Büro Pattensen  
 Büro Hannover

☎ 05101 91 53 53  
 0511 123 139 88

[WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE](http://WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE)



**Tanja Mau-Busch**

☎ +49 176 20036827  
 ☎ +49 511 23504594  
 ✉ mau@maugreinimmo.de  
 📍 Rathausplatz 5, 30966 Hemmingen  
 🌐 www.maugreinimmo.de

Verkauf & Vermietung  
 Privat & Gewerbe  
 Wertermittlung & Beratung

„Find a place called home“ ist unser Slogan und so verstehen wir Immobilien. Es geht um mehr als Kapital, nämlich um das Gefühl von Heimat, Geborgenheit und Sicherheit.

**Mau & Grein Immobilien**

➔ Für eine junge Familie suchen wir im Auftrag ein EFH oder REH in und um Hemmingen. Gern mit Keller, ist jedoch kein Muss. Etwa 130 qm Wohnfläche und vielleicht mit Garage.

### Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

**96 m² Büro/Praxis im Ärztezentrum Hemmingen, 1. OG, 3 Zimmer, Küche, WC + Bad, FBH, EBK, EDV, 980,- € + NK ☎ (01577) 3 96 96 04**

### Stellenmarkt

**Haushaltshilfe, 1 x wöchentlich, 3 Stunden, in Arnum gesucht.**  
 ☎ (0 51 01) 66 53 oder (0174) 9 59 30 39

Reinigungskraft gesucht, Hiddestorf, ca. 3 Std./Wo. ☎ (0151) 57247317

**Suche Hilfe für Haus und /oder Garten** für 3 bis 6 Stunden /Woche in Arnum. Angebote bitte an [schulenburg-hannover@t-online.de](mailto:schulenburg-hannover@t-online.de)

**Suche Unterstützung für Winterdienst sowie leichte Gartenarbeiten** in Hemmingen /Hiddestorf. ☎ (0 90 81) 2 48 26 ab 18.00 Uhr

**Der DRK-Arnum sucht zu sofort**



### 1 oder 2 Vorstandsmitglieder

für das Führungsteam, damit eine Fortsetzung des Vereins gewährleistet ist.

Der Arbeitsaufwand beträgt ca. 2 bis 3 Stunden im Monat bei tatkräftiger Unterstützung von den Mitgliedern.

Bitte melden Sie sich bei:

Brigitte Klugmann unter Telefon (0 51 01) 25 10 oder

Gisela Gieseke unter Telefon (01 74) 3 90 46 20.

**Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH**



**Immobilienverwaltung  
 Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70  
 eMail [HemVerG@t-online.de](mailto:HemVerG@t-online.de) Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

### Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

**Verkaufen Sie mir Ihr Haus bzw. Garage nach anerkanntem Gutachten** und bleiben preiswert und entspannt drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

**Privatinvestor kauft Ihre Immobilie. Schnell + diskret, innerh. 24 Std. Auch in Feriengebieten. Bitte alles anbieten. Tel. (0178) 197 45 63**

**Freundliche, umgängliche und hilfsbereite Familie (2 Kinder) sucht ein Haus mit Garten**, auch zu späterem Einzugsstermin. Wir freuen uns ebenso über Tipps ☎ (05 11) 54 61 47 67



**Stadt Hemmingen**  
 familienfreundlich im Grünen

### Wohnraumsuche

Die Stadt Hemmingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt Wohnraum im Stadtgebiet in allen Stadtteilen vorrangig zum Zwecke der Unterbringung von Menschen nach der Flucht. Die Kapazitätsgrenze des zur Verfügung stehenden Wohnraums ist erreicht, wir hoffen sehr auf die Unterstützung der Hemminger Einwohnerinnen und Einwohner.

Ihre Anfrage wird streng vertraulich behandelt. Sie können uns gern vermietbaren Wohnraum in allen erdenklichen Größen zur Miete oder aber auch zum Kauf anbieten. Wir werden schnellstens Ihr Angebot prüfen und sichern Ihnen schon heute eine zügige, kompetente Abwicklung zu.

Interessierte Eigentümer und Hausverwaltungen werden gebeten, sich an den Service Liegenschaften/WiFi, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 41 03 -270 oder -118, Fax (05 11) 41 03 -55-270, E-Mail [heike.nowarre@stadthemmingen.de](mailto:heike.nowarre@stadthemmingen.de) zu wenden.

Gern stehen wir Ihnen für persönliche Gespräche, Rückfragen oder Auskünfte zur Verfügung.

### Unterricht

**Musikschule Dreiklang**, die moderne Musikschule für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Cello, Geige, Saxophon und Gesang.  
[www.3-klang.de](http://www.3-klang.de) · Telefon (05 11) 2 34 56 86

[www.guitarschool-hemmingen.de](http://www.guitarschool-hemmingen.de) (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

**Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht** in Mathe, Englisch und Latein. ☎ (0511) 23 35 53

### Ankauf / Verkauf

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944-36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

**Wohnmobilcenter Am Wasserturm**

„Du magst es sauber, fährst gern Touren

oder hast alles im Griff?“

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams in Pattensen zu sofort oder später

# Spüler, Fahrer & Logistiker (m/w/d)

Auf Dich wartet ein unbefristeter Teilzeit-, Aushilfsvertrag oder 450 € Minijob und jede Menge Spaß in unserem Team! Mit oder ohne Vorkenntnisse und gern auch als Quereinsteiger.

Bewirb Dich telefonisch unter 05101 / 8570-100 oder per E-Mail unter [elvira.wenz@vfcatering.de](mailto:elvira.wenz@vfcatering.de)



**vomfeinsten**

Catering & Service GmbH

vomfeinsten Catering & Service GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 7 | 30982 Pattensen | [www.vomfeinsten.de](http://www.vomfeinsten.de)

[ankə dœllə]

Praxis für Sprach-, Sprech- & Stimmtherapie

Logopädische Behandlung von **Anke Dölle**  
 Akademische Sprachtherapeutin

- Kindlichen Sprachstörungen
- Aphasie und Stimmstörungen
- Lese-Rechtschreibstörungen

In der Klewert 3 · Hemmingen-Westerfeld · Tel. (05 11) 412 812

## Rolladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:  
 Rollladen / Rolltore  
 Außenjalousien  
 Plissee / Markisen  
 Wintergartenbeschattungen  
 Vertikal-Jalousien  
 Motoren und Steuerung  
 Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15  
 30966 Hemmingen  
 Telefon 0511 – 84 374 10  
[hemmingen-sonnenschutz.de](mailto:hemmingen-sonnenschutz.de)  
[neubachersonnenschutz1995@freenet.de](mailto:neubachersonnenschutz1995@freenet.de)



Arnum · Hoher Holzweg 37  
 Telefon (0 51 01) 99 05 95  
 Fax (0 51 01) 99 05 96  
[info@metallbau-kroesche.de](mailto:info@metallbau-kroesche.de)  
[www.metallbau-kroesche.de](http://www.metallbau-kroesche.de)

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



ROMAN VON ALVENSLEBEN  
 Rechtsanwälte



## Dirk Effe Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft  
 Hubertus Zimbal

Fachanwälte für Strafrecht & Familienrecht

&

- Arbeitsrecht
- Mietrecht
- Verkehrsrecht
- Erbrecht
- Sozialrecht
- Verwaltungsrecht

Zweigstelle Pattensen | ☎ 0 51 01 / 91 76 0

**Hauptstelle**  
 Kanzlei Hameln  
 164er-Ring 16  
 31785 Hameln  
 Fax: 05151 98724

**Zweigstelle**  
 Kanzlei Vlotho  
 Mindener Straße 32  
 32602 Vlotho  
 Fax: 05733 9949854

**Zweigstelle**  
 Kanzlei Wernigerode  
 Salzbergstraße 9  
 38855 Wernigerode  
 Fax: 03943 905001

**Zweigstelle**  
 Kanzlei Pattensen  
 Marktplatz 5  
 30982 Pattensen  
 Fax: 05101 917620

✉ [info@v-alvensleben.de](mailto:info@v-alvensleben.de) [www.v-alvensleben.de](http://www.v-alvensleben.de)

Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 0 51 01 - 36 87  
[jens.olvermann@olvermann-sanitaer-heizung.de](mailto:jens.olvermann@olvermann-sanitaer-heizung.de)